



DEN ÅRLIGE AKTIVITETSRAPPORT
FOR 2008

DA



Den Europæiske Revisionsret

DEN ÅRLIGE AKTIVITETSRAPPORT FOR 2008

***Europe Direct er en service, der har til formål at hjælpe
med at besvare Deres spørgsmål om Den Europæiske Union***

**Frikaldsnummer (*):
00 800 6 7 8 9 10 11**

(*) Nogle mobiloperatører tillader ikke opkald til 00 800-numre eller tager betaling for sådanne opkald.

Yderligere oplysninger om EU fås på internet via Europaserveren (<http://europa.eu>)

Bibliografiske data findes bagest i denne publikation

Luxembourg: Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer, 2009

ISBN 978-92-9207-201-8

© De Europæiske Fællesskaber, 2009
Eftertryk tilladt med kildeangivelse

Printed in Belgium

TRYKT PÅ IKKE-KLORBLEGET PAPIR

INDHOLD

4 – 5	FORMANDENS FORORD
6	OPGAVE, VISION OG VÆRDIER
7 – 12	RETTENS ROLLE OG ARBEJDE
13 – 17	LEDELSE OG ORGANISATION
18 – 27	OVERSIGT OVER REVISIONSBERETNINGER OG UDTALELSER
28 – 29	OPFØLGNING OG EFFEKT
30 – 31	RETTENS SYNSPUNKT
32 – 36	RETTENS REVISIONSARBEJDE I 2008 OG HEREFTER
37 – 40	LÆRING OG FORBEDRING
41 – 43	INTERNATIONALT SAMARBEJDE
44 – 50	MENNESKELIGE RESSOURCER
51 – 52	FINANSIELLE OPLYSNINGER

FORMANDENS FORORD



Retten kan som EU's uafhængige revisionsorgan yde et enestående bidrag til forbedringen af den finansielle forvaltning i EU og til fremme af regnskabspligt, ansvarlighed og gennemsigtighed. Dette bidrag yder den gennem de revisionstjenester, den leverer, og det eksempel, den sætter.

I 2008 opnåede Retten en række væsentlige resultater, og der skete en vigtig udvikling i den finansielle forvaltning i EU, som beskrives i denne årlige aktivitetsrapport. Det drejer sig bl.a. om det internationale peer review af Den Europæiske Revisionsret, hvis konklusion var, at Rettens revisionsforvaltningsrammer var passende, og at den arbejdede uafhængigt og objektivt.

I årsberetningen for 2007, der blev offentliggjort i november 2008, afgav Retten for første gang en »blank« erklæring om EU-regnskabet's rigtighed. Ligesom i tidligere år fandt Retten imidlertid en for høj fejlfrekvens med hensyn til lovlighed og formel rigtighed på de områder i EU-budgettet, der omfatter de fleste udgifter.

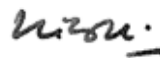
Retten konstaterede også i 2008, at der fandt en udvikling sted i EU og i medlemsstaterne, der kan føre til væsentlige forbedringer i den finansielle forvaltning i EU i fremtiden. To eksempler i denne årlige aktivitetsrapport er den igangværende budgetrevisionsproces, som Retten har bidraget aktivt til, og offentliggørelsen af Kommissionens meddelelse om den »acceptable fejlrisiko«.

På området internationale relationer stod Retten for at organisere drøftelser i Kontaktkomitéen af formændene for de overordnede revisionsorganer (OR) i EU om reformen af EU-budgettet og den reviderede Lissabonstrategi, og for nylig har den været vært ved en workshop om medlemsstaternes overordnede revisionsorganers rolle i lyset af de foranstaltninger, der er truffet for at rette op på den nuværende finanskrisen.

Revisionsmiljøet ændrer sig hurtigt, og Retten erkender, at den har behov for at tilpasse sig ved at indføre reformer for bedre at kunne opfylde sine forpligtelser i henhold til traktaten og gennemføre sin opgave. Med revisionsstrategien for 2009-2012 tog Retten i 2008 et væsentligt skridt med henblik på at gennemføre sin opgave og vision. I revisionsstrategien er der fastsat to højt prioriterede mål: at maksimere den generelle effekt af Rettens revisioner og at øge produktiviteten ved at udnytte ressourcerne bedst muligt. Disse mål vil lede Rettens arbejdsprogrammer i perioden og dens indsats for hele tiden at forbedre og fokusere på de centrale udfordringer og væsentlige muligheder for forbedringer, der er fremhævet i peer reviewet.

Rettens kompetente og engagerede medarbejdere spiller en central rolle for udførelsen af Revisionsrettens arbejde og bidrager til at forbedre den finansielle forvaltning som den uafhængige beskytter af borgernes finansielle interesser. På egne og på Revisionsrettens vegne vil jeg gerne takke alle for deres engagement og professionalisme i 2008. Jeg retter også en særlig tak til vores tidligere generalsekretær, Michel Hervé, der forlod Retten ved udgangen af 2008, for hans store engagement.

Jeg håber, at I vil nyde at læse denne årlige aktivitetsrapport, der giver et overblik over Retten og dens aktiviteter i 2008.



Vítor Manuel da Silva Caldeira
Formand

OPGAVE, VISION OG VÆRDIER

OPGAVE

Den Europæiske Revisionsret er en EU-institution, der er oprettet i henhold til traktaten med det formål at revidere EU's finanser. Som EU's eksterne revisor bidrager den til at forbedre EU's økonomiske forvaltning og agerer som den uafhængige beskytter af unionsborgernes finansielle interesser.

VISION

At være en uafhængig og dynamisk revisionsinstitution, som er anerkendt for sin integritet og upartiskhed, respekteret for sin professionalisme og for kvaliteten og effekten af sit arbejde, og som på afgørende vis hjælper de berørte parter med at forbedre forvaltningen af EU's finanser.

VÆRDIER

Uafhængighed, integritet & upartiskhed	Professionalisme	Tilføre merværdi	Topkvalitet & produktivitet
Uafhængighed, integritet og upartiskhed hos institutionen, medlemmerne og personalet.	Holde høje og eksemplariske standarder i alle professionelle spørgsmål.	Producere relevante beretninger af høj kvalitet, som foreligger på det rigtige tidspunkt og er baseret på solide resultater og beviser, og som behandler spørgsmål af interesse for de berørte parter og sender et klart og autoritativt budskab.	Værdsættelse/evaluering af den enkelte medarbejder, udvikling af talenter og belønning af præstationer.
Levere fyldestgørende resultater til de berørte parter uden at tage imod instrukser og uden at give efter for pres fra nogen udenforstående kilde.	Være med i udviklingen af offentlig revision i EU og overalt i verden.	Medvirke til effektivt at forbedre EU's forvaltning og bidrage til øget regnskabspligt og ansvarlighed i forvaltningen af EU-midler.	Effektiv kommunikation som middel til at skabe holdånd. Maksimere produktiviteten i alle aspekter af arbejdet.

RETTENS ROLLE OG ARBEJDE

EU-BUDGETTET ER UDGANGSPUNKTET FOR RETTENS REVISIONSARBEJDE

Den Europæiske Union har et budget på omtrent 120 milliarder euro, ca. 1 % af de 27 medlemsstaters bruttonationalindkomst (BNI). Sammenlignet med de nationale budgetter er der tale om en beskedent andel. For nogle af medlemsstaterne spiller midlerne fra EU imidlertid en vigtig rolle i forbindelse med finansieringen af offentlige aktiviteter, og for nogle lande svarer det samlede beløb til eller ligger tæt på det nationale BNI. Den Europæiske Unions indtægter udgøres hovedsagelig af bidrag fra medlemsstaterne, som beregnes på grundlag af deres bruttonationalindkomst (BNI — 65,4 %) og den moms, de har opkrævet (moms — 16,9 %). Told og landbrugsafgifter (de såkaldte traditionelle egne indtægter — 16,5 %) udgør også en væsentlig del af indtægterne.

Budgettets sammensætning har ændret sig i årenes løb, og landbrug og samhørighed er de vigtigste elementer (jf. **tekstboks 1**).

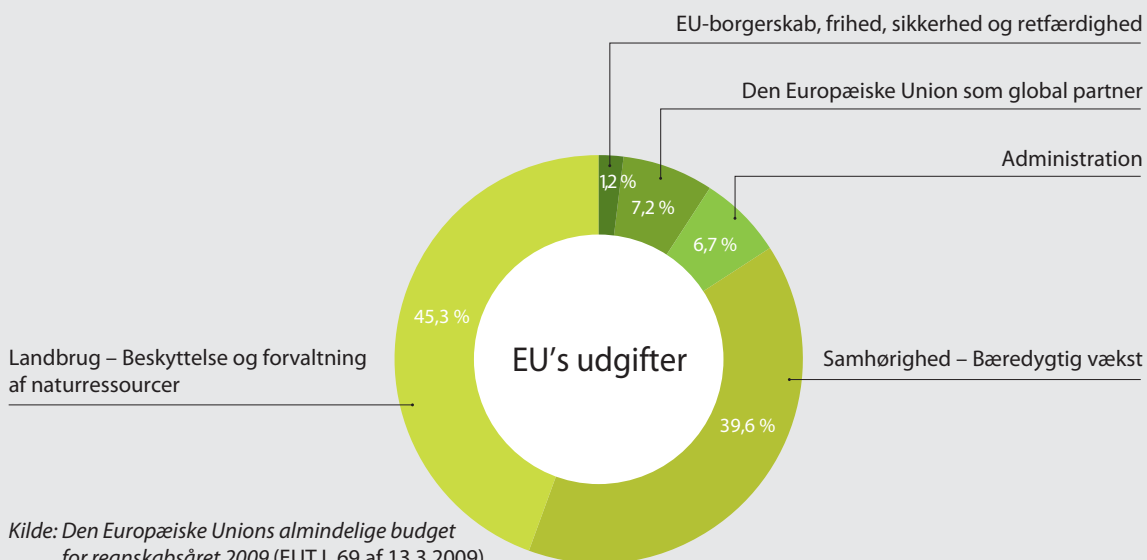
TEKSTBOKS 1 — HVAD BRUGER EU SINE PENGE TIL?

EU-budgettet finansieres med finansielle bidrag fra medlemsstaterne (primært baseret på det nationale BNI) samt med told og landbrugsafgifter. EU-budgettet anvendes i vid udstrækning til andre formål end de nationale budgetter, hvilket til dels skyldes, at ansvarsområderne ikke er de samme. Unionen er for eksempel ikke ansvarlig for de sociale sikringsordninger, som normalt tegner sig for en stor del af de nationale udgifter.

Siden 60'erne har landbrugsudgifterne, typisk i form af betalinger til landbrugere i Unionen, været den største post på budgettet, selv om den nu er ved at blive mindre. I 2009 er 45,3 % af budgettet beregnet til beskyttelse og forvaltning af naturressourcer, navnlig landbrug og udvikling af landdistrikter.

Siden 80'erne er en større del af udgifterne gået til samhørighed — dvs. regional og social udvikling. Herunder medfinansieres der en lang række projekter fra vejbygning i Polen til kurser for arbejdsløse i Spanien. I 2009 er udgifterne til bæredygtig vækst, som tegner sig for størstedelen af samhørighedsudgifterne, planlagt til at udgøre 39,6 % af budgettet. Denne post omfatter også en stor del af EU-midlerne til forskning.

EU bruger endvidere betydelige beløb til udvikling og humanitær bistand og til støtte til lande, som ligger tæt på Unionen, eller som har ansøgt om at blive medlem. 6,7 % af budgettet anvendes til finansiering af fællesskabsinstitutionernes administration.



Rådet, dvs. medlemsstaternes repræsentanter, og medlemmerne af Europa-Parlamentet, som vælges direkte, vedtager budgettet for ét år ad gangen inden for de syvårige finansielle rammer. Budgetforslaget fremsættes af Europa-Kommissionen, som også har ansvaret for at gennemføre budgettet. En meget betydelig del, navnlig landbrugs- og samhørighedsudgifterne, gennemføres i samarbejde med medlemsstaterne. De nationale administrationer kan afhængigt af udgiftsordningerne være ansvarlige for at udarbejde udgiftsstrategier, udvælge støttemodtagere og projekter og afholde betalinger. Noget der særlig kendetegner Fællesskabets udgifter, er den høje procentdel af betalinger, som er baseret på udgiftsanmeldelser, som støttemodtagerne selv indsender, hvad enten de er landbrugere eller forvalter projekter i Unionen.



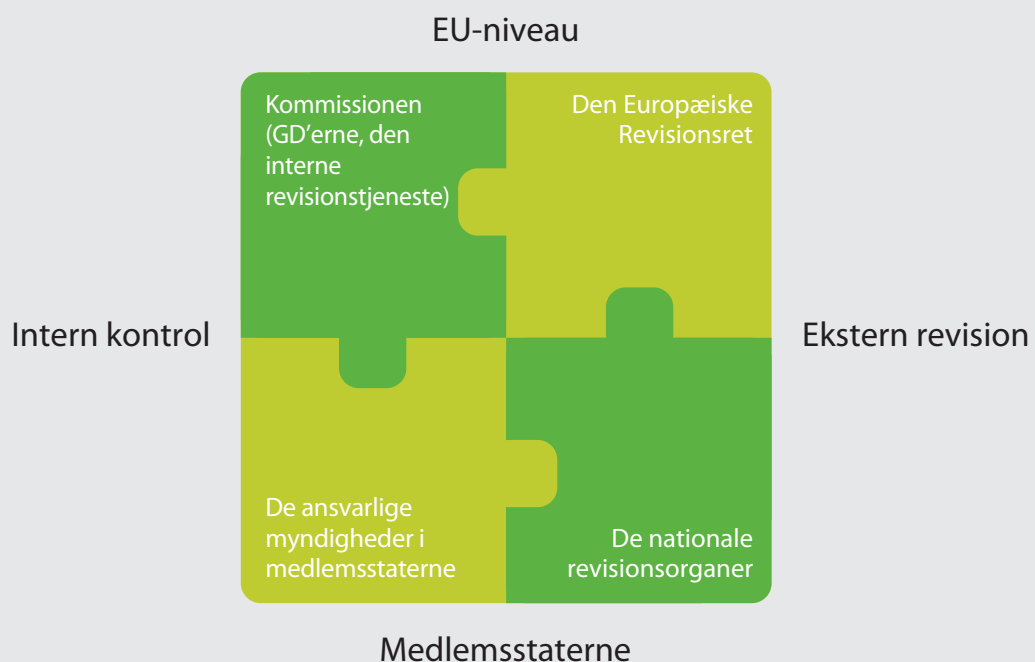
HVAD ER RETTENS ROLLE?

I et demokratisk samfund er der behov for fuldstændige, nøjagtige og offentligt tilgængelige oplysninger, som kan indgå i debatten og anvendes i beslutningstagningen, både for at forbedre den økonomiske forvaltning og for at sikre regnskabspligt og ansvarlighed. EU har i lighed med sine medlemsstater en ekstern revisor, som er den uafhængige beskytter af borgernes finansielle interesser. Som EU's eksterne revisor kontrollerer Den Europæiske Revisionsret, at der aflægges korrekt regnskab for EU's midler, og at de anvendes i overensstemmelse med gældende regler og love og under behørig hensyntagen til, at man, uanset hvor midlerne anvendes, får mest mulig valuta for pengene.

Resultaterne af Rettens arbejde anvendes af Kommissionen, Parlamentet og Rådet samt af medlemsstaterne til at forbedre den finansielle forvaltning af EU's budget. Rettens arbejde udgør et vigtigt grundlag for den årlige dechargeprocedure, hvor Parlamentet efter henstilling fra Rådet træffer beslutning om, hvorvidt Kommissionen har opfyldt sine forpligtelser i forbindelse med gennemførelsen af budgettet for det foregående regnskabsår. På trods af sit navn har Retten ingen retslige beføjelser.

På de områder af budgettet, hvor der er delt forvaltning, samarbejder medlemsstaterne med Kommissionen og opretter overvågnings- og kontrolsystemer — intern kontrol — som skal sikre, at midlerne anvendes korrekt og i overensstemmelse med reglerne. Den interne kontrol har dermed både en europæisk og en national dimension. Som supplement til det arbejde, som Retten udfører, reviderer mange af de nationale revisionsorganer EU-midler, som forvaltes og anvendes af nationale administrationer.

OVERSIGT OVER DEN INTERNE KONTROL OG DEN EKSTERNE REVISION AF EU-BUDGETTET



HVAD REVIDERER RETTEN?

Retten udfører tre forskellige former for revision¹: finansiel revision, overensstemmelsesrevision og forvaltningsrevision. Under disse revisioner søges følgende spørgsmål besvaret:

- Giver regnskaberne i alt væsentligt et retvisende billede af den finansielle stilling og af regnskabsårets resultater og pengestrømme i overensstemmelse med de gældende rammer for regnskabafleggelse? (finansiel revision)
- Er transaktionerne i alt væsentligt i overensstemmelse med de love og administrative bestemmelser, der gælder for dem? (overensstemmelsesrevision)
- Er den økonomiske forvaltning forsvarlig, dvs. anvendes der så få midler som muligt (sparsommelighed), er resultaterne opnået med færrest mulige ressourcer (produktivitet), og er målene blevet opfyldt (effektivitet)? (forvaltningsrevision)

HVORDAN RAPPORTERER RETTEN SINE RESULTATER?

Retten offentliggør resultaterne af sit revisionsarbejde i følgende typer af beretninger:

Årsberetninger — der indeholder resultaterne af finansielle revisioner i form af revisionserklæringer om det almindelige budget² og om De Europæiske Udviklingsfonde³. Disse to beretninger offentliggøres sammen i november.

Særlige årsberetninger — der indeholder resultaterne af de finansielle revisioner af Fællesskabets agenturer og organer.

Særberetninger — der indeholder resultaterne af udvalgte forvaltnings- og overensstemmelsesrevisioner. Særberetninger kan offentliggøres når som helst i årets løb.

Retten skal endvidere afgive **udtalelse** om nye eller ændrede lovtekster med finansiell effekt.

¹ Yderligere oplysninger om Rettens metodologi fås i håndbøgerne på Rettens websted (www.eca.europa.eu).

² EF-traktaten pålægger Retten at afgive en sådan erklæring — eller udtalelse — om regnskaberne rigtighed og om de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. De underliggende transaktioner er i denne sammenhæng typisk betalinger fra EU-budgettet til de endelige støttemodtagere. Den årlige revisionserklæring er almindeligt kendt under det franske akronym DAS (Déclaration d'Assurance). I modsætning til praksis i medlemsstaterne afgiver Retten en sådan erklæring om det samlede EU-Budget.

³ Retsgrundlaget for De Europæiske Udviklingsfonde (EUF) er de internationale konventioner eller aftaler, som Fællesskabet og dets medlemsstater har indgået med en række stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), og Rådets afgørelser om associering af oversøiske lande og territorier (OLT). Kommissionen forvalter hovedparten af udgifterne sammen med AVS-

HVORDAN REVIDERER RETTEN?

Rettens revision af EU's regnskaber udføres i overensstemmelse med de internationale revisionsstandarder (International Standards on Audit, ISA), som anvendes i den offentlige og den private sektor. De eksisterende internationale standarder dækker imidlertid ikke i samme udstrækning den form for overensstemmelsesrevision, som Retten udfører. Sammen med de nationale revisionsorganer deltager Retten aktivt i udviklingen af internationale standarder i de relevante organer (INTOSAI, IFAC)⁴.

Når Retten skal skaffe sig sikkerhed for, at betalingerne overholder de gældende love og administrative bestemmelser, trækker den både på resultaterne af sin *gennemgang af overvågnings- og kontrolsystemerne*, som skal forebygge eller opdage og korrigere fejl med hensyn til lovlighed og formel rigtighed, og på en *stikprøve af de transaktioner* (betalinger), der er foretaget (jf. **tekstboks 2**). Hvis det konstateres, at systemerne er pålidelige, behøver Retten ikke at revidere så mange transaktioner for at komme frem til en gyldig konklusion om disses lovlighed og formelle rigtighed. Der anvendes også andre kilder til støtte for Rettens konklusioner, f.eks. arbejde udført af andre revisorer.

I sin forvaltningsrevision følger Retten en række forskellige metoder til vurdering af forvaltnings- og overvågningssystemer og resultatoplysninger, som den bedømmer i henhold til bestemmelserne i den relevante lovgivning og principperne om forsvarlig økonomisk forvaltning.

Når Retten skal vælge, hvilke forvaltningsrevisioner der skal udføres, søger den at finde frem til de revisionsemner, som sandsynligvis vil kunne få størst effekt på EU's udgifter, fordi de vil kunne anvendes til at pege på mulige forbedringer med hensyn til sparsommelighed, produktivitet og effektivitet.

landene, dels via EuropeAid (jf. gruppen af politikområder Bistand til tredjelande, udvikling og udvidelse), dels via delegerationerne i modtagerlandene. EUF's investeringsfacilitet forvaltes af Den Europæiske Investeringsbank (EIB) og er ikke omfattet af Rettens revisionsmandat.

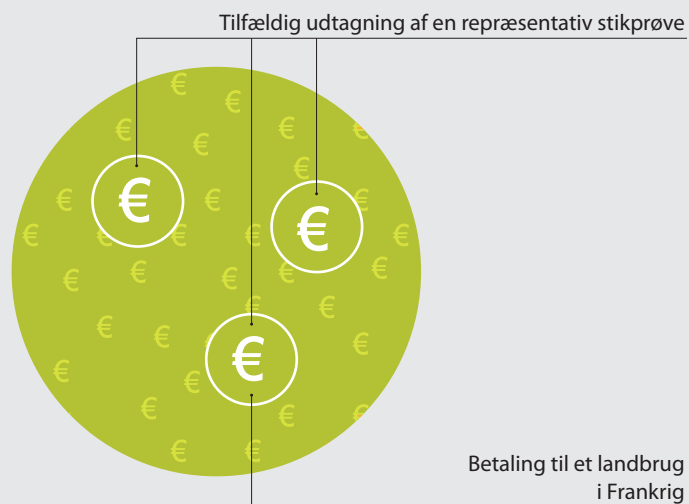
⁴ INTOSAI International Organisation of Supreme Audit institutions — IFAC International Federation of Accountants.

TEKSTBOKS 2 — RETTENS STEDLIGE REVISION AF BETALINGER FRA EU'S BUDGET

Retten har ikke ressourcer nok til, at den i detaljer kan kontrollere alle de transaktioner, der finansieres over EU-budgettet. I forbindelse med DAS-erklæringen anvender den derfor statistiske stikprøveteknikker for at få et resultat, som er repræsentativt for populationen som helhed. Det betyder, at der skal udtages en tilfældig og repræsentativ stikprøve af underliggende transaktioner fra alle områder af Unionens budget, f.eks. landbrug, til detaljeret kontrol. Retten sporer disse transaktioner ned til de endelige støttemodtagere, f.eks. en landbruger i Frankrig. Dernæst foretager Retten kontrolundersøgelser på stedet, f.eks. måling af landbrugsarealets størrelse,

for at forvisse sig om, at udgiftsanmeldelsen svarer til de faktiske forhold.

Retten statistiske stikprøvemetode betyder, at resultaterne kan ekstrapoleres til den pågældende population, dvs. et specifikt indtægts- eller udgiftsområde, og sammen med oplysningerne fra vurderingen af systemerne anvendes som grundlag for en samlet revisionserklæring. I praksis sammenholder Retten resultaterne af sine test af statistiske stikprøver med, hvad den betragter som en acceptabel grænse — væsentlighedstærsklen — når den skal afgøre, hvilken form for erklæring der skal afgives.



Den samlede population af landbrugsbetalinger

LEDELSE OG ORGANISATION

REVISIONSRETTENS STRUKTUR

Revisionsretten fungerer som et kollegialt organ med 27 medlemmer, et fra hver medlemsstat. Alle revisionsberetninger og udtalelser vedtages af kollegiet, som også træffer beslutninger om Rettens organisation og administration.

Retten er organiseret omkring fem revisionsgrupper, som medlemmerne fordeles på. Som organisationsplanen viser (jf. s. 17), er der fire sektorgrupper, som dækker forskellige dele af budgettet (Beskyttelse og forvaltning af naturressourcer — Strukturpolitikker, transport, forskning og energi — Foranstaltninger udadtil — Indtægter, bankaktiviteter, driftsudgifter, EU-institutioner og -organer samt interne politikker).

En femte revisionsgruppe (CEAD — koordinering, kommunikation, evaluering, revisionserklæring og udvikling) er ansvarlig for tværgående spørgsmål som f.eks. koordinering af arbejdet med revisionserklæringen, kvalitetssikring, udvikling af Rettens revisionsmetodologi og formidling af information om Rettens arbejde og output.

Hver gruppe ledes af en gruppeformand, som vælges for en periode på to år af og blandt medlemmerne i gruppen, og hvis mandat kan fornyes.

Et administrationsudvalg bestående af medlemmer, som repræsenterer samtlige revisionsgrupper, tager sig af alle administrative sager, som Retten skal træffe en formel afgørelse om.



MEDLEMMERNE

Medlemmerne af Retten udnævnes af Rådet efter samråd med Europa-Parlamentet og efter, at de først er udpeget af deres respektive medlemsstater. Medlemmerne udnævnes for en periode på seks år, som kan fornyes. De skal udføre deres opgaver i fuldstændig uafhængighed og i Den Europæiske Unions almene interesse.

Ud over at være en del af et kollegium, som træffer den endelige afgørelse om revisioner og udtalelser samt om bredere spørgsmål af strategisk og administrativ art, så har hvert medlem også sine egne opgaver, primært inden for revision, som han/hun er ansvarlig for. Selve revisionsarbejdet udføres normalt af revisorerne i revisionsenhederne og koordineres af det ansvarlige medlem med bistand fra dennes kabinet. Han eller hun forelægger dernæst beretningen for gruppen og for Retten og, når den er vedtaget, for Europa-Parlamentet, Rådet og andre relevante berørte parter.

Den 1. januar 2008 blev Michel Cretin (Frankrig), Harald Noack (Tyskland) og Henri Grethen (Luxembourg) medlemmer af Retten, da deres forgængeres mandat udløb. Endvidere fornyede Rådet fire medlemmers mandat for en periode på seks år: Hubert Weber (Østrig), Maarten B. Engwirda (Nederlandene), David Bostock (Det Forenede Kongerige) og Ioannis Sarmas (Grækenland).

FORMANDEN

Den Europæiske Revisionsret ledes af en formand, som vælges af og blandt medlemmerne for en periode på tre år, som kan fornyes. Hans eller hendes rolle er at være *primus inter pares* — den første blandt ligemænd. Han eller hun leder retsmøderne og sørger for, at Rettens afgørelser føres ud i livet, og at institutionen og dens aktiviteter styres forsvarligt.

Formanden repræsenterer Retten udadtil, navnlig over for dechargemyndigheden, de andre EU-institutioner og de overordnede revisionsorganer i medlemsstaterne og modtagerstaterne.

Den 16. januar 2008 blev det portugisiske medlem, Vítor Manuel da Silva Caldeira, valgt som Rettens 10. formand.

GENERALSEKRETÆREN

Generalsekretæren er den øverste medarbejder i institutionen og udpeges af Retten for en periode på 6 år, som kan fornyes. Han eller hun er ansvarlig for ledelsen af Rettens personale og administration, herunder også uddannelsesafdelingen og oversættelsesdirektoratet, som består af en enhed for hvert af de officielle sprog undtagen irsk (22 sprog). Generalsekretæren har også ansvaret for Rettens sekretariat.

Den tidligere generalsekretær, Michel Hervé, forlod Retten den 31. oktober 2008, og John Speed blev udnævnt til fungerende generalsekretær den 9. oktober 2008.

Den 10. marts 2009 har Retten udpeget Eduardo Ruiz García til sin nye generalsekretær med virkning fra den 16. marts.

RETTENS PERSONALE

Den Europæiske Revisionsret har i alt 858 stillinger på budgettet for 2008 (pr. 31. december 2008). Rettens revisorer har bred faglig baggrund inden for regnskabsvæsen, finansiel forvaltning, intern og ekstern revision, jura og økonomi og har erfaringer fra både den offentlige og den private sektor. Som alle andre EU-institutioner beskæftiger Retten medarbejdere fra alle medlemsstater, og de er underlagt vedtægten for tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber eller ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte ved Fællesskaberne.



DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET 2009

Formand



Vítor Manuel
da SILVA CALDEIRA (PT)



Hubert
WEBER (AT)



Maarten B.
ENGWIRDA (NL)



Máire
GEOGHEGAN-QUINN (IE)



David
BOSTOCK (UK)



Morten Louis
LEVYSOHN (DK)



Ioannis
SARMAS (EL)



Július
MOLNÁR (SK)



Vojko Anton
ANTONČIČ (SI)



Geza Zsolt
HALÁSZ (HU)



Jacek
UCZKIEWICZ (PL)



Josef
BONNICI (MT)



Irena
PETRUŠKEVIČIENĖ (LT)



Igors
LUDBORŽS (LV)



Jan
KINŠT (CZ)



Kersti
KALJULOID (ET)



Kikis
KAZAMIAS (CY)



Massimo
VARI (IT)



Juan
RAMALLO MASSANET (ES)



Olavi
ALA-NISSILÄ (FI)



Lars
HEIKENSTEN (SE)



Karel
PINXTEN (BE)



Ovidiu
ISPIR (RO)



Nadejda
SANDOLOVA (BG)



Michel
CRETIN (FR)



Harald
NOACK (DE)



Henri
GRETHEN (LU)

FORMANDENS KONTOR

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA,
formand

Overvågning af udførelsen af
Rettens opgaver

Forbindelserne med EU's
institutioner

Forbindelserne med de
overordnede revisionsorganer
og de internationale
revisionsorganisationer

Juridiske anliggender

Intern revision

ORGANIGRAM

REVISIONSGRUPPE I

BESKYTTELSE OG FORVALTNING
AF NATURRESSOURCER

Gejza HALÁSZ, gruppeformand
Hubert WEBER
Július MOLNÁR
Kíkis KAZAMIAS
Olavi ALA-NISSILÄ
Michel CRETIN

EGFL — finansiel revision

ELFUL — finansiel revision

Forvaltning — kontor A

Forvaltning — kontor B

Forvaltning — kontor C

Fiskeri, miljø, sundhed

REVISIONSGRUPPE II

STRUKTURPOLITIKKER, TRANSPORT,
FORSKNING OG ENERGI

David BOSTOCK, gruppeformand
Kersti KALJULAI
Massimo VARI
Ovidiu ISPIR
Harald NOACK
Henri GRETHEN

Strukturpolitikker — finansiel revision

Strukturpolitikker — forvaltningsrevision

Transport, forskning og energi — finansiel
revision

Transport, forskning og energi —
forvaltningsrevision

REVISIONSGRUPPE III

FORANSTALTNINGER UDADTIL

Maarten B. ENGWIRDA, gruppeformand
Maire GEGHEGAN-QUINN
Jacek UCZKIEWICZ
Jan KINŠT
Karel PINXTEN

Udviklingssamarbejde
(EU's almindelige budget)

Førtiltrædelses — og naboskabspolitik

De Europæiske Udviklingsfonde
(lande i Afrika, Vestindien og Stillehavet)

REVISIONSGRUPPE IV

INDTÆGTER, BANKAKTIVITETER,
DRIFTSUDGIFTER, EU-INSTITUTIONER OG
-ORGANER SAMT INTERNE POLITIKKER

Irena PETRUŠKEVIČIENĖ, gruppeformand
Morten Louis LEVYSOHN
Ioannis SARMAS
Igorš LUDBORŽS
Juan RAMALLO MASSANET
Nadejda SANDOLOVA

Den Europæiske Unions indtægter

EU-institutionernes driftsudgifter

Den Europæiske Unions interne politikker

Långivning, lånoptagelse og
bankaktiviteter

EU-agenturer og øvrige decentrale
organer

CEAD-GRUPPEN

KOORDINERING, KOMMUNIKATION,
EVALUERING, REVISIONSERKLÆRING
OG UDVIKLING

Josef BONNICI,
medlem med ansvar for DAS, gruppeformand
Vojko Anton ANTONČIČ,
medlem med ansvar for revisionsmetoder
og kvalitetskontrol
Lars HEIKENSTEN,
medlem med ansvar for kommunikation
Olavi ALA-NISSILÄ (GA I)
Kersti KALJULAI (GA II)
Jacek UCZKIEWICZ (GA III)
Morten Louis LEVYSOHN (AG IV)

Revisionsmetoder og støtte

Kvalitetskontrol

Kommunikation og beretninger

Revisionsovervågning og
støtte til finansiel revision &
overensstemmelsesrevision

Regnskabernes rigtighed og
ledelserklæringer

GENERAL- SEKRETARIATET

Eduardo RUIZ GARCÍA
Generalsekretær

Menneskelige ressourcer

IT og telekommunikation

Finanser og administration

Oversættelsen

OVERSIGT OVER REVISIONSBERETNINGER OG UDTALELSER⁵

ÅRSBERETNINGER FOR REGNSKABSÅRET 2007

ÅRSBERETNINGEN OM GENNEMFØRELSEN AF EU'S BUDGET

Regnskabet giver i alt væsentligt et retvisende billede af EU's finansielle stilling og resultater. De forbehold, Retten sidste år fremsatte i årsberetningen, om rigtigheden af 2006-regnskabet, er ikke længere nødvendige i forbindelse med 2007-regnskabet, da der er sket forbedringer.

Med hensyn til nogle områder, f.eks. EU's administrationsudgifter, afgiver Retten erklæringer uden forbehold (blanke erklæringer) om transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed. For de fleste udgiftsområder kan Retten imidlertid ikke give en blank erklæring. Selv om hovedparten af de betalinger, Retten har undersøgt, er afholdt i overensstemmelse med reglerne, er fejlforekomsten stadig for høj i betalingerne til endelige støttemodtagere såsom landbrugere og ledere af EU-finansierede projekter. Retten vurderer, at fejlforekomsten i disse grupper af politikområder ligger på mellem 2 % og 5 %, når man ser bort fra samhørighedspolitikkerne, hvor den mindst er 11 %. Med hensyn til nogle udgiftsområder, især dem der tidligere faldt ind under interne politikker og foranstaltninger udadtil, er den anslåede fejlforekomst faldet - men ikke nok til, at det påvirker det samlede billede.

Dette er ikke ensbetydende med, at de konstaterede tilfælde af manglende regeloverholdelse skyldes svig, eller at størstedelen af transaktionerne på disse områder er ulovlige og/eller regelstridige.

SITUATIONEN PÅ SPECIFIKKE OMRÅDER

Rettens kontrol af repræsentative stikprøver af transaktioner viser, at den anslåede fejlforekomst er lav på tre områder: administrationsudgifter og andre udgifter, økonomiske og finansielle anliggender samt indtægter.

På EU's største udgiftsområde — landbrug og naturressourcer — er den samlede anslåede fejlforekomst stadig væsentlig. Udvikling af landdistrikter, hvor reglerne ofte er komplekse, tegner sig for en uforholdsmæssig stor del af denne fejlforekomst. Retten anslår, at værdien af fejlforekomsten i udgifterne under Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) ligger lidt under væsentlighedstærsklen på 2 %.

Samhørighedspolitikkerne tegner sig for mere end en tredjedel af budgettet, og ligesom tidligere år er det dette område, der er mest behæftet med fejl. På baggrund af sin stikprøve anslår Retten, at mindst 11 % af det samlede refunderede beløb ikke skulle have været udbetalt.

⁵ Dette afsnit er ment som en introduktion til og ikke som et resumé af Rettens beretninger og udtalelser. Ønskes yderligere detaljer, henvises læserne til den fulde tekst, som Retten har vedtaget, og som ligger på Rettens websted (www.eca.europa.eu).

VEJEN FREM: FORBEDRET OVERVÅGNING OG KONTROL

Den høje fejlforekomst på områder som samhørighed skyldes til dels den iboende risiko ved, at så mange støttemodtagere søger om EU-midler efter komplekse regler og forordninger. Svagheder i de anvendte systemers udformning og funktion bidrager også til de konstaterede problemer.

I de fleste EU-finansierede programmer er det fastsat, at der på flerårig basis kan træffes korrigerende foranstaltninger for at inddrive uretmæssigt udbetalte beløb, efter at der er påvist fejl. Der mangler imidlertid oplysninger om disse foranstaltningers effekt. Det betyder, at man ikke kan konkludere, om de effektivt reducerer omfanget af ulovlige og/eller regelstridige udgifter.

Siden 2000 har Kommissionen arbejdet på et reformprogram, som skal forbedre forvaltningen af EU-budgettet, og i den sammenhæng vedtog den en handlingsplan i 2006. Ved udgangen af 2007 havde Kommissionen gennemført to tredjedele af handlingsplanens underaktioner. Det er dog for tidligt at vurdere effekten af disse foranstaltninger.

Forbedret kontrol på højt niveau - såsom Kommissionens tilsyn med medlemsstaternes kontrol - kan ikke kompensere for utilstrækkelig kontrol på lavere niveauer, f.eks. kontroller på stedet. De fordele, der kan opnås ved at øge antallet af sådanne kontroller, skal imidlertid afvejes mod omkostningerne. Retten anbefaler, at Unionens politiske myndigheder definerer, hvor stor en fejlrisiko der vil kunne accepteres.

Retten anbefaler, at man for at reducere fejlforekomsten i EU-betalingerne forenkler de gældende regler og forordninger, gør ordningerne for intern kontrol mere strømlinede og sikrer bedre overvågning og rapportering.



TEKSTBOKS 3 — OVERSIGT OVER DE UNDERLIGGENDE TRANSAKTIONERS LOVLIGHED OG FORMELLE RIGTIGHED PÅ DE FORSKELLIGE UDGIFTSOMRÅDER

Tabellen er en oversigt over Rettens samlede vurdering af overvågnings- og kontrolsystemerne, som den gengives i de forskellige kapitler i årsberetningen for 2007, og viser de generelle resultater af Rettens test af repræsentative stikprøver af transaktioner. Et system

betegnes som »delvis tilfredsstillende«, når det vurderes, at nogle kontrolordninger har fungeret godt nok, mens andre ikke har. Det betyder, at systemet som helhed måske ikke kan begrænse fejlene i de underliggende transaktioner til et acceptabelt niveau.

Specifikke vurderinger i årsberetningen for 2007	Vurdering af systemer	Fejlforekomst
Samhørighed: 42 milliarder euro	●	●
Landbrug og naturressourcer: 51 milliarder euro	●	●
Bistand til tredjelande, udvikling og udvidelse: 6 milliarder euro	●	●
Forskning, energi og transport: 4,5 milliarder euro	●	●
Uddannelse og medborgerskab: 1,5 milliarder euro	●	●
Administrationsudgifter og andre udgifter: 8 milliarder euro	●	●
Økonomiske og Finansielle Anliggender: 0,5 milliarder euro	●	●
Indtægter	●	●

Vurdering af overvågnings- og kontrolsystemer	● Effektive	● Delvis effektive	● Ikke effektive
Intervaller for fejlforekomst (FF)	● FF < 2 % (under væsentlighedsgrænsen)	● 2 % < FF < 5 %	● FF > 5 %

REVISIONSERKLÆRING 2007 — EUF

Regnskaberne for De Europæiske Udviklingsfonde (EUF) giver i alt væsentligt et retvisende billede af EUF's finansielle stilling og resultater. I erklæringen om EUF-transaktionernes lovlighed og formelle rigtighed tages der forbehold med hensyn til betalingerne.

SÆRLIGE ÅRSBERETNINGER

I 2008 blev der endvidere vedtaget 28 særlige årsberetninger om EU-agenturerne og andre decentrale organer.

TEKSTBOKS 4 — REVISIONSERKLÆRINGER — DEFINITION

Revisorer kan give følgende typer erklæring:

- en *erklæring uden forbehold* (en »blank« erklæring), når der foreligger bevis for, at regnskabet er retvisende, eller at de underliggende transaktioner, dvs. betalingerne, er lovlige og formelt rigtige på alle væsentlige punkter;
- en *afkræftende eller negativ erklæring* (adverse opinion), når forekomsten af fejl i de underliggende transaktioner er væsentlig og gennemgribende, eller regnskabet ikke er retvisende
- en meddelelse om, at der *ikke kan afgives erklæring*, hvis revisor ikke kan opnå tilstrækkeligt og egnet revisionsbevis at basere sin erklæring på, og den mulige indvirkning er både væsentlig og gennemgribende;
- en *erklæring med forbehold*, når der ikke kan afgives en erklæring uden forbehold, men virkningen af en eventuel uenighed eller begrænsning i omfanget af revisionen ikke er så væsentlig og gennemgribende, at det er nødvendigt med en afkræftende erklæring eller en meddelelse om, at der ikke kan afgives erklæring.

SÆRBERETNINGER OFFENTLIGGJORT I 2008

Retten offentliggjorde i alt 12 særberetninger i 2008. For at gøre sine beretninger nemmere at læse og mere brugervenlige besluttede Retten at offentliggøre særberetningerne i et nyt format og at lægge dem ud på Rettens websted (www.eca.europa.eu) og meddele deres offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Som tidligere år behandlede beretningerne spørgsmål vedrørende finansiel forvaltning på en lang række områder — fra effektiviteten af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (3/2008) til EU-støtte til operationer vedrørende offentlig oplagring af korn (11/2008).

Retten konstaterer mange forskellige typer problemer med forskellige konsekvenser og fremsætter anbefalinger med henblik på at forbedre den økonomiske forvaltning, produktiviteten og effektiviteten.

Retten vælger og udformer selv sine forvaltningsrevisioner på grundlag af kriterier som f.eks. risikoanalyse, mulighed for forbedring og offentlig interesse. Der er tale om kompleks og detaljeret revision, som det generelt tager over et år at fuldføre.

De særberetninger, Retten offentliggjorde i 2008, omhandlede følgende emner fordelt på politikområde, og Retten undersøgte:

Beskyttelse og forvaltning af naturressourcer

- om den proces, der resulterede i fastsættelse af mælkekvoter for de medlemsstater, der tiltrådte EU i 2004, gjorde det muligt at gøre de administrative systemer og kontrolsystemerne operationelle i tide og førte til hensigtsmæssige strukturer til administration af EU-ordningen (4/2008)
- om målene for krydsoverensstemmelsesordningen under den nye fælles landbrugspolitik, hvor der er fastsat visse regler for miljø, fødevarerikkerhed, dyre- og plantesundhed og dyrevelfærd, var opstillet som specifikke, målbare, relevante og realistiske mål, og om de havde medført ændringer i landbrugspraksis (8/2008)
- EU's støtte til operationer vedrørende offentlig oplagring af korn med henblik på at stabilisere markederne og sikre landbrugerne en rimelig levestandard ud fra aspektet sparsomhed (11/2008).

Strukturpolitikker, transport, forskning og energi

- om Kommissionen forbereder fællesskabsfinansieringen af store projekter under Samhørighedsfonden på hensigtsmæssig vis, og om den efterfølgende evaluering af store projekter giver resultater, der kan anvendes, når der skal træffes beslutning om fremtidige projekter (1/2008)
- om Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (EUSF) havde levet op til sit mål om at yde støtte hurtigt, effektivt og smidigt til medlemsstater, der lider nød på grund af naturkatastrofer (3/2008)
- om Kommissionen havde planlagt, overvåget og evalueret IEE-programmet (fremme af effektiv energiudnyttelse (programmet Intelligent Energi Europa), anvendelse af vedvarende energikilder og energispredning) godt, og om de forvaltningsorganer, der varetager forvaltningen af programmet, foretog positive ændringer til forvaltningen af programmet (7/2008)
- om ISPA (det strukturpolitiske førtiltrædelsesinstrument, der er et af de instrumenter, der blev oprettet for at bistå kandidatlandene i Central- og Østeuropa med tiltrædelsesforberedelserne i perioden 2000-2006) var forberedt på en hensigtsmæssig måde og var baseret på en sammenhængende strategi. Retten vurderede endvidere, om ISPA-projekterne blev gennemført som planlagt, og om projekterne har medvirket til at fremme modtagerlandenes overholdelse af EU-miljødirektiver og forbedre de transeuropæiske netværk (12/2008).



Foranstaltninger udadtil

- om Kommissionen i tilstrækkelig grad sørgede for at identificere rehabiliteringsbehovene i de områder, der var ramt af tsunamien og orkanen Mitch, og om Kommissionen gennemførte bistanden rettidigt og produktivt (6/2008)
- om EU's støtte til nye direkte naboer til EU (Belarus, Moldova og Ukraine) efter udvidelserne i 2004 og 2007 forbedrede deres kapacitet på områderne: grænsekontrol, migrations- og asylforvaltning, bekæmpelse af organiseret kriminalitet samt retsvæsen og god regeringsførelse. Retten vurderede også årsagerne til eventuelle utilfredsstillende resultater, og i hvilket omfang Kommissionen havde etableret en læreproces for at drage nytte af sine erfaringer med henblik på den fortsatte bistand på dette område (9/2008)
- hvor effektivt EF's bistand bidrager til at forbedre sundhedstjenesterne i Afrika syd for Sahara (inden for rammerne af EF's målsætning om at nedbringe fattigdommen og støtte opfyldelsen af millenniumudviklingsmålene (MDG)). Retten undersøgte, om tildelingen af finansielle og menneskelige ressourcer til sundhedssektoren afspejlede EF's politiske målsætninger, om Kommissionen havde sat tempoet for gennemførelsen af denne bistand op, og om Kommissionen havde anvendt forskellige instrumenter i forbindelse med sin bistand til sundhedssektoren effektivt (10/2008).

Indtægter, bankaktiviteter, driftsudgifter, EU-institutioner og -organer samt interne politikker

- om forvaltningen af bindende tarifoplysninger, der fremmer ensartet anvendelse af toldpolitikken og sikrer, at der opkræves korrekt told, var effektiv (hensigtsmæssig og i overensstemmelse med lovgivningen) (2/2008)
- om EU's »reguleringsorganer« havde været i stand til at gennemføre EU's store administrative og finansielle reformer med henblik på at gøre forvaltningen resultatorienteret. Retten undersøgte, om organerne havde planlagt deres aktiviteter tilstrækkeligt, indført gode redskaber til overvågning af disse aktiviteter, redegjort korrekt for deres aktiviteter og evalueret resultaterne (5/2008).

SÆRBERETNINGER OFFENTLIGGJORT I 2008⁶

- 1/2008 Procedurene for forundersøgelse og evaluering af store investeringsprojekter for programmeringsperioderne 1994-1999 og 2000-2006 (EUT C 81 af 1.4.2008)
- 2/2008 Bindende tariferingsoplysninger (BTO) (EUT C 103 af 24.4.2008)
- 3/2008 Den Europæiske Unions Solidaritetsfond: Hvor hurtig, effektiv og smidig er den? (EUT C 153 af 18.6.2008)
- 4/2008 Mælkekvoteordningen i de medlemsstater, der tiltrådte Den Europæiske Union den 1. maj 2004 (EUT C 185 af 22.7.2008)
- 5/2008 Den Europæiske Unions organer: Resultatopnåelse
- 6/2008 Europa-Kommissionens rehabiliteringsbistand efter tsunamien og orkanen Mitch
- 7/2008 Intelligent Energi 2003-2006
- 8/2008 Er krydsoverensstemmelsesordningen effektiv?
- 9/2008 Effektiviteten af EU's støtte til Belarus, Moldova og Ukraine vedrørende frihed, sikkerhed og retfærdighed
- 10/2008 EF's udviklingsbistand til sundhedstjenester i Afrika syd for Sahara
- 11/2008 Forvaltningen af Den Europæiske Unions støtte til operationer vedrørende offentlig oplagring af korn
- 12/2008 Det strukturpolitiske førtiltrædelsesinstrument (ISPA), 2000-2006

⁶ Særberetningerne kan læses eller downloades på Rettens websted eller rekvireres i papirudgave ved udfyldelse af en elektronisk ordreseddel på EU Bookshop.

UDTALELSER OFFENTLIGGJORT I 2008

Retten bidrager også til at forbedre den finansielle forvaltning af EU's midler ved at afgive udtalelser om forslag eller spørgsmål vedrørende finansiell forvaltning. Disse udtalelser skal afgives som led i vedtagelsen af retsakter om finansielle bestemmelser⁷ eller kan afgives på begæring af en af de andre EU-institutioner⁸. Revisionsretten kan også afgive udtalelser på eget initiativ.

Rettens udtalelser kan både behandle spørgsmål vedrørende specifikke EU-udgiftsområder, f.eks. afgav Retten en udtalelse om ændring af Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagenturs finansforordning (udtalelse nr. 1/2008), og spørgsmål vedrørende ordningen for EU's egne indtægter, f.eks. afgav den en udtalelse om forslag til ændring af forordningen om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (udtalelse nr. 2/2008).

Ved udarbejdelsen af udtalelserne trækker Retten på den ekspertise, som den i årenes løb har erhvervet om EU's finansielle forvaltning gennem sine revisioner, og i nogle tilfælde henvises der til specifikke revisioner eller udtalelser. For eksempel i udtalelsen om en ny finansforordning for det europæiske fællesforetagende for ITER (International Thermonuclear Experimental Reactor), henviser Retten til sin årsberetning for 2006, hvor den allerede henledte opmærksomheden på den høje risiko, der er forbundet med forskningstilskudsbetalingerne for så vidt angår lovligheden og den formelle rigtighed.

⁷ EF-traktatens artikel 279.

⁸ EF-traktatens artikel 248, stk. 4.

UDTALELSER VEDTAGET I 2008⁹

- Udtalelse nr. 1/2008** om et forslag til afgørelse truffet af Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagenturs bestyrelse om ændring af agenturets finansforordning
- Udtalelse nr. 2/2008** om forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 om gennemførelse af afgørelse 2000/597/EF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EUT C 192 af 29.7.2008)
- Udtalelse nr. 3/2008** fra Revisionsretten for De Europæiske Fællesskaber om forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 549/69 om fastsættelse af de grupper af De Europæiske Fællesskabers tjenestemænd og øvrige ansatte, på hvilke bestemmelserne i artikel 12, artikel 13, stk. 2, og artikel 14 i protokollen vedrørende Fællesskabernes privilegier og immuniteter skal finde anvendelse (EUT C 199 af 5.8.2008)
- Udtalelse nr. 4/2008** om finansforordningen for det europæiske fællesforetagende for ITER og fusionsenergiudvikling (Fusion for Energy)
- Udtalelse nr. 5/2008** om forslag til Rådets forordning om ændring af ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne (EUT C 8 af 13.1.2009)

⁹ Retten afgør fra sag til sag, om den vil offentliggøre sine udtalelser. Det afhænger af overvejelser omkring fortrolighed og almen interesse. De fleste af Rettens udtalelser er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* og ligger på Rettens websted.

OPFØLGNING OG EFFEKT

Offentlig revision er et centralt element til sikring af regnskabspligt og ansvarlighed og et nyttigt bidrag til den offentlige debat. Offentlig revision spiller også en central rolle i et moderne demokrati og er med til at sikre, at det fungerer produktivt. Gennem revisionen bliver de vigtigste berørte parter — i dette tilfælde borgerne i Europa — informeret om, hvorvidt deres penge anvendes korrekt, og om de gør gavn.

Rettens revisioner leverer oplysninger direkte til beslutningstagerne i de berørte institutioner — i EU-sammenhæng primært Kommissionen, Parlamentet, Rådet og medlemsstaterne - som så kan reagere på disse oplysninger med eller uden henvisning til Rettens revisionskonklusioner.

Den største effekt af Rettens revision sker gennem de offentliggjorte beretninger og udtalelser, men under selve revisionsprocessen skabes der også en effekt. Enhver revision indebærer nemlig, at de detaljerede resultater fremlægges og sendes til den reviderede enhed, så denne kan bekræfte rigtigheden af Rettens bemærkninger. Den endelige beretning skal også igennem en »kontradiktorisk procedure«. Svarene fra den reviderede enhed — primært Kommissionen — offentliggøres sammen med beretningerne. I mange af disse svar erkender den reviderede enhed de problemer, som Retten har peget på, og enheden redegør for de foranstaltninger, den har til hensigt at træffe for at få dem løst.

Når revisionsarbejdet er færdigt, og beretningen er offentliggjort, analyseres og bruges den af Parlamentet og Rådet, som hermed udøver det politiske tilsyn med anvendelsen af budgettet. Rettens beretninger giver et grundlag for Rådets henstilling og Parlamentets afgørelse om decharge for gennemførelsen af budgettet.

Eksempler herpå kan findes i dechargeproceduren for 2007-budgettet, hvor Europa-Parlamentet opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger for at klarlægge og forenkle forordningerne, hvilket vil føre til nedsat fejlrisiko, strømlinede kontroller og en reduktion af omkostningerne. Opfordringen gælder både på områder med delt forvaltning, f.eks. landbrugs- og samhørighedsudgifter, og på områder med direkte forvaltning, f.eks. forskning eller kultur og uddannelse.

Eksempler på effekten af Rettens arbejde kan findes i de foranstaltninger, Kommissionen traf som reaktion på afgørelsen om decharge for 2006-budgettet (der navnlig havde en effekt i 2008)

- **På området landbrugsudgifter:** vedtagelse af nye retningslinjer for godkendelsesorganerne, der anvendes for 2007 og fremover.
- **På samhørighedsområdet:** forenkling af reglerne og støttekriterierne for perioden 2007–2013 (faste satser for generalomkostninger, fastsættelse af støtteregler på nationalt niveau ...).
- **På området foranstaltninger udadtil:** der blev vedtaget nye fælles retningslinjer (EF — FN) for synliggørelse i 2008 med udarbejdelse af et fælles kontrolgrundlag; Kommissionen har forbedret funktionen af et fælles informationssystem for projekter; der er vedtaget standardmandater for udgiftskontrol af tilskud og honorarbaserede tjenesteydelseskontrakter for så vidt angår udgifterne til foranstaltninger udadtil for de organisationer, der står for projektgennemførelsen.
- **På området interne politikker:** forbedring af oplysningerne til modtagerne via et specifikt websted (CORDIS); vedtagelse af en revisionsstrategi for 2007-2013 (Kommissionen) for at korrigere fejl, der ikke blev påvist under dokumentkontrol; forenkling af støtteberettigelseskræfter (personale- og indirekte omkostninger).

Kilde: Beretning fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet om opfølgning af dechargeafgørelserne for 2006.



Under dechargeproceduren tages der også hensyn til særberetningerne. Men fordi de offentliggøres på alle tidspunkter af året, er de normalt blevet fremlagt og drøftet på Parlamentets og Rådets møder på et tidligere stadium.

Effekten af revisionsberetningerne kan øges og skabe større opmærksomhed og debat, hvis de tages op i de rigtige medier. Rettens årsberetning vil normalt få betydelig mediedækning, men flere af dens særberetninger er også blevet fulgt med interesse af pressen.

Et eksempel på dette var beretningen om krydsoverensstemmelse (8/2008), der blev offentliggjort i samme periode, som sundhedstjekket af den fælles landbrugspolitik blev vedtaget. På grund af krydsoverensstemmelsesordningens centrale rolle i den fælles landbrugspolitik og på grund af timingen af offentliggørelsen fik beretningen bred dækning i mange forskellige typer af medier: tv, aviser, den specialiserede presse, internetpublikationer (presse, landbrugsorganisationer, MEP-websteder, internetblogs osv.). Og den blev drøftet meget indgående i Europa-Parlamentet, der har medtaget næsten alle Rettens anbefalinger i sit udkast til beretning om decharge.

Oplysninger om opfølgningen af Rettens tidligere bemærkninger gives i de respektive kapitler i Rettens årsberetning. Den mest almindelige bemærkning i Rettens seneste årsberetning (2007) er, at selv om der nok er truffet foranstaltninger, så er de tidligere konstaterede svagheder endnu ikke eller kun delvist blevet afhjulpet.

Retten er ved at undersøge effekten af sit arbejde — både revisionerne og udtalelserne — over længere tid. F.eks. bruger Retten en af Kommissionens databaser vedrørende opfølgning af revisionsanbefalingerne som grundlag for at vurdere effekten af sine revisioner. Vurderingen kan føre til revisionsarbejde i form af særskilte og dybtgående revisionsopgaver, der fører til yderligere revisionsresultater og anbefalinger. Disse kan medtages enten i en efterfølgende særberetning, der dækker revisionsområdet, eller i en beretning om opfølgningen og effekten af anbefalingerne til den økonomiske forvaltning.

RETTENS SYNSPUNKT

BEGREBET DEN ACCEPTABLE FEJLRISIKO

Med hensyn til udviklingen af Fællesskabets interne kontrol anførte Retten i sin udtalelse nr. 2/2004, at det er op til Unionens politiske institutioner at bestemme, hvilket risikoniveau de vil acceptere, når de vedtager EU's udgiftspolitik.

Retten foreslog, at Rådet og Parlamentet skulle blive enige om en cost/benefitbalance mellem omkostninger ved og udbytte af kontrol, med andre ord, om en acceptabel restrisiko for fejl i udgifter. Omkostningerne forbundet med at foretage kontrollen skal stå i et rimeligt forhold til det udbytte, den giver, både pengemæssigt og politisk.

Siden offentliggørelsen af Rettens udtalelse har både Rådet og Europa-Parlamentet angivet i deres afgørelser om decharge, at de ønsker at gøre fremskridt på dette område og bevæge sig hen imod en fælles forståelse af en acceptabel fejlrisiko. Ved udgangen af 2008 udsendte Kommissionen meddelelsen »på vej mod en fælles forståelse af begrebet acceptabel fejlrisiko«. Retten hilste denne meddelelse velkommen og sendte et svar til Kommissionen, hvori den henviste til nogle begrænsninger og identificerede centrale aspekter, som man skulle tænke på ved den fremtidige udvikling af dette emne.

Kommissionen bemærker i sin meddelelse, at enhver beslutning, der vedrører en acceptabel fejlrisiko bl.a. bør bygge på, om der er mulighed for yderligere forenkling. Retten understreger også vigtigheden af at forenkle yderligere og de fordele, der er forbundet dermed, og den eventuelle effekt på reduktionen af fejl og uregelmæssigheder.



Der skal sondres klart mellem begrebet »acceptabel fejlrisiko« og begrebet »væsentlighedstærskel« som defineret og anvendt af Retten. Væsentlighedstærsklen skal fortsat være den eksterne revisors ansvar¹⁰.

Det er Rettens opfattelse, at en cost-benefit-analyse af udgiftsprogrammer ikke kun er relevant, når man diskuterer den »acceptable risiko«, men også i forbindelse med en gennemgang af reglerne og forvaltningsstrukturen for de pågældende programmer. I den sammenhæng er det afgørende spørgsmål måske ikke, om der findes en »acceptabel fejlrisiko«, men om fejlrisikoen er så stor, at den specifikke ordning eller det specifikke program bør afbrydes eller ændres væsentligt. Der bør også tages særlig hensyn til begrebet acceptabel risiko ved udformningen af udgifts- (og indtægts-) ordninger eller programmer.

Det ville være nyttigt, hvis udgiftsprogrammerne på vedtagelsestidspunktet også gav tilstrækkelige oplysninger om de risici, de er forbundet med, og om omkostningerne ved de planlagte kontroller, der er udformet til at reducere disse risici til et acceptabelt niveau. På den måde vil man kunne træffe mere oplyste afgørelser, navnlig med hensyn til de dermed forbundne risici og omkostninger. Den igangværende revision af budgettet kunne være en anledning til at overveje dette spørgsmål, som Retten foreslog i sit svar på Kommissionens meddelelse »*Reform af budgettet, EU i forandring*«¹¹.

¹⁰ Begrebet »væsentlighed« er beskrevet på følgende måde i den internationale revisionsstandard nr. 320: »Information er væsentlig, hvis udeladelse heraf eller fejlinformation heri kan have indflydelse på de økonomiske beslutninger, som brugere træffer på grundlag af regnskabet. Væsentlighed afhænger af størrelsen af posten eller fejlen, vurderet ud fra de konkrete omstændigheder ved udeladelsen eller ved den fejlagtige oplysning. Derfor fungerer væsentlighed som et niveau eller en grænse, snarere end som en primær kvalitativ egenskab, som informationen skal opfylde for at kunne være nyttig«.

¹¹ Jf. »Response by the European Court of Auditors to the Commission's communication Reforming the Budget, Changing Europe«, april 2008.

RETTENS REVISIONSARBEJDE I 2008 OG HEREFTER

Hvert år beskriver Retten sit fremtidige revisionsarbejde i et arbejdsprogram, som forelægges for Europa-Parlamentets budgetkontroludvalg og er offentligt tilgængeligt på Rettens websted. Arbejdsprogrammet informerer de berørte parter om nye og igangværende revisioner samt om beretninger på vej. Retten overvåger gennemførelsen af arbejdsprogrammet for at få et grundlag for forbedringer i de efterfølgende år.

I 2008 var antallet af særberetninger og udtalelser omtrent det samme som i de foregående år. Årsberetningerne om det almindelige budget og om De Europæiske Udviklingsfonde blev offentliggjort som planlagt.

Endelige output	2004	2005	2006	2007	2008
Særberetninger	10	6	11	9	12
Årsberetninger (inklusive EUF)	1	1	1	1	1
Særlige årsberetninger	23	20	23	29	28
Udtalelser	2	11	8	9	5

REVISIONSSTRATEGI

Revisionsstrategien bygger på Rettens strategiske mål.

STRATEGISKE MÅL			
Professionalisme	Output	Berørte parter	Læring & vækst
En robust metodologi, en hensigtsmæssig revisionsstrategi, udvikling af praksis for offentlig revision, fælles revisionsstandarder og revisionskriterier for EU-midler, samarbejde med OR i EU, en effektiv »fællesskabskontrolstruktur«.	Egnede revisionsemner, aktualitet, klare og læsbare beretninger, forvaltningsrevisioner af høj kvalitet, øge beretningernes effekt.	Skabe tættere forbindelser til de reviderede enheder, så disse forstår revisionsprocessen, og der sikres bredere accept af revisionsresultaterne; udvikle kontakterne til Europa-Parlamentet og Rådet som budget- og dechargemyndighed; effektiv kommunikation med borgerne i EU.	Lære af peer review-evalueringen med henblik på at styrke og udvikle Rettens organisation, metoder, procedurer og output og maksimere produktiviteten En effektiv og dynamisk politik for menneskelige ressourcer Faglig videreuddannelse af høj kvalitet Opgradering af infrastruktur Gennemførelse af it-politikker.



REVISIONSSTRATEGI 2009-2012 MÅL

Maksimere den generelle **effekt** af vore revisioner
Øge produktiviteten ved at gøre bedst mulig brug af ressourcerne

Retten foretager revision og skriver beretninger for at forbedre forvaltningen af EU-midlerne og beskytte EU's finansielle interesser på vegne af dets borgere. Følgende centrale elementer tages i betragtning, når strategien for Rettens aktioner lægges:



For at gennemføre sin opgave og vision udviklede Retten i 2008 en revisionsstrategi for perioden 2009-2012. Et resumé af denne kan findes på Rettens websted.

Rettens strategi er udformet rundt om to højt prioriterede mål: at maksimere den samlede effekt af revisionerne og at øge produktiviteten ved at udnytte ressourcerne bedst muligt. Disse mål vil lede Rettens arbejdsprogrammer i perioden og dens indsats for at forbedre sig hele tiden.

Det er Rettens hensigt at **maksimere den generelle effekt** af sine revisioner i perioden ved:

- at udvælge og udforme revisioner, hvor der fokuseres på emner, der vedrører risikoområder, og som er af meget stor interesse for de berørte parter
- fortsat at drage robuste revisionskonklusioner og fremsætte nyttige anbefalinger til forbedringer og fortsat at følge op herpå
- at udføre en bredere vifte af revisioner og fremstille nye revisionsprodukter, der kan supplere de nuværende årsberetninger og særberetninger
- at øge antallet af særberetninger og i højere grad sørge for, at de udsendes på det rigtige tidspunkt og er brugervenlige og
- at udvide kontakten til de centrale berørte parter, herunder de relevante parlamentsudvalg, medierne og den brede offentlighed.

Det er Rettens hensigt at **øge produktiviteten** ved at gøre bedst mulig brug af ressourcerne i perioden ved at

- forbedre ledelsen
- gennemføre en effektiv og dynamisk politik for menneskelige ressourcer
- rationalisere revisionsopgaverne
- forbedre it-redskaberne
- udvikle fagkundskab
- udvikle forholdet til de reviderede enheder.

REVISIONSARBEJDE, SOM SKAL UDFØRES I 2009¹²

Som tidligere år omfatter arbejdsprogrammet for 2009 årsberetningerne, der indeholder resultaterne af de finansielle revisioner, som Retten skal gennemføre i medfør af traktaten og andre EU-retsregler, og særberetninger, der angiver resultaterne af Rettens forvaltningsrevision af specifikke spørgsmål, der har med EU's finansielle forvaltning at gøre.

For 2009 har Retten identificeret en række revisionsemner, der vedrører udviklingen af forskellige politikker og forvaltningsspørgsmål.

Med hensyn til udviklingen af EU-politikkerne drejer det sig om:

- vækst og arbejdspladser
- klimaændringer og bæredygtig udvikling
- Europa som en verdenspartner og
- bedre lovgivning.

Med hensyn til forvaltningen af EU-midler har Retten endvidere fremhævet følgende emner, der fortjener særlig opmærksomhed:

- afslutningen af udgiftsprogrammerne for 2000-2006, navnlig strukturfondene
- regnskabligt og ansvarlighed og reformen af EU
- hvordan Kommissionens handlingsplan for en integreret struktur for intern kontrol, herunder begrebet en acceptabel risiko skrider frem, og
- forvaltnings- og kontrolforanstaltninger på medlemsstatsniveau.

Fra 2009 er det Rettens hensigt at fokusere på disse emner i sine årsberetninger og særberetninger og ved at indføre nogle nye produkter (som beskrevet nedenfor).

Retten har til hensigt at offentliggøre en række særberetninger og nogle nye produkter i forbindelse hermed, der bygger på en række udvalgte revisionsopgaver.

Sådanne udvalgte revisionsopgaver tager normalt over et år at planlægge, gennemføre og aflægge beretning om. Derfor vedrører de fleste af de beretninger, der udgives et bestemt år, revisionsopgaver, der blev påbegyndt i tidligere år.

Tekstboks 5 viser de udvalgte revisionsopgaver, der er blevet afsluttet, eller som er tæt på at blive afsluttet, og som sandsynligvis vil blive offentliggjort i form af **særberetninger** i 2009 eller i begyndelsen af 2010.

¹² For en mere fuldstændig og detaljeret redegørelse for Rettens fremtidige arbejde henvises der til Rettens arbejdsprogram for 2009, der er tilgængeligt på Rettens websted (www.eca.europa.eu).

TEKSTBOKS 5

Beskyttelse og forvaltning af naturressourcer

- Den Europæiske Unions fødevarerhjælp til socialt dårligt stillede personer: en vurdering af målene og de anvendte midler og metoder
- Oplysningskampagner og salg fremstød for landbrugsprodukter
- LIFE-naturprojekter
- Styringsinstrumenter for mælke markeder og mejeriprodukter

Strukturpolitikker, transport, forskning og energi

- Den Europæiske Unions folkesundhedsprogram 2003-2007
- Strukturfondsmidlernes anvendelse til spildevandsrensning i perioderne 1994-1999 og 2000-2006
- Forvaltningen af Galileo-programmet i udviklings- og valideringsfasen
- »Ekspertisenettene« og »de integrerede projekter« i Fællesskabets forskningspolitik — Nåede de deres mål?
- Faglig videreuddannelse for kvinder, der medfinansieres over Den Europæiske Socialfond

Foranstaltninger udadtil

- CARDS-projekter på området retlige og indre anliggender i den vestlige Balkanregion
- Ikke-statslige aktørers deltagelse i EF's udviklingssamarbejde
- Europa-Kommissionens forvaltning af førtiltrædelsesbistand til Tyrkiet
- Kommissionens hjælp implementeret gennem De Forenede Nationers organisationer
- Støtte til regional integration og handel i Øst- og Vestafrika

Indtægter, bankaktiviteter, driftsudgifter, EU-institutioner og -organer samt interne politikker

- Bankforanstaltninger i Middelhavsområdet som led i MEDA-programmet og tidligere protokoller
- Kommissionens likviditetsstyring
- Det Europæiske Personaleudvælgelseskontors (EPSO) personaleudvælgelse
- Forvaltningsorganer
- Årsberetningen om effektiviteten af Den Europæiske Centralbanks forvaltning
- Mobilitetsordningen under Leonardo Da Vinci-programmet
- Forenklede procedurer for angivelse til fri omsætning

Som fastsat i revisionsstrategien vil Retten endvidere udarbejde **nye produkter**, der bygger på en række af dens udvalgte revisionsopgaver:

- For det første en særlig beretning om **opfølgningen** af resultaterne af Rettens revision, hvor rapporteringen af gennemførelsen af de anbefalinger, der tidligere er fremsat i årsberetningen om budgetgennemførelsen og i særberetninger, samles på ét sted.

Opfølgning af anbefalinger er en vigtig måde, hvorpå Retten aktivt kan bidrage til at forbedre den finansielle forvaltning. I beretningen vil man undersøge, i hvilket omfang Rettens anbefalinger er blevet fulgt, og den vil i givet fald indeholde en vurdering af produktiviteten af de trufne foranstaltninger. Denne beretning forventes offentliggjort omtrent på samme tidspunkt som årsberetningen.

- For det andet vil Retten udarbejde en beretning, hvori den identificerer **højrisikoområder** for den finansielle forvaltning af EU's midler. Denne beretning udarbejdes med henblik på og er ment som en hjælp til den nye Kommission, der tiltræder henimod årets udgang.

LÆRING OG FORBEDRING

HANDLINGSPLAN OG PEER REVIEW

I 2006 gennemførte Retten en selvsvurdering, hvor den identificerede sine styrker og svagheder. Denne selvsvurdering blev efterfulgt af en handlingsplan, der skulle afhjælpe svaghederne. Handlingsplanen dækkede en række foranstaltninger, der førte til:

- vedtagelsen af Rettens vision, opgave, strategiske mål og planlægning
- udviklingen af interne resultatindikatorer, der implementeres over tid (se nedenfor)
- vedtagelsen af en strategi for intern kommunikation, der er under implementering, og som har ført til forbedrede kanaler til informationsspredning i organisationen
- forskellige foranstaltninger til at forbedre kvaliteten af Rettens beretninger, f.eks. nyt grafisk layout, der forbedrer læsbarheden, og eksterne undersøgelser
- vedtagelsen af en strategi, der skal forbedre organisationens forhold til de berørte parter, pressen og den brede offentlighed, og som indføres over tid.

Som led i indsatsen for at gennemføre forbedringer vil Retten i løbet af 2009 bestræbe sig på at adressere bemærkningerne og anbefalingerne fra den internationale peer review-rapport om Revisionsretten, der blev offentliggjort i december 2008, og som er et væsentligt led i Rettens igangværende reformproces.

Peer reviewet blev gennemført af repræsentanter for de nationale revisionsorganer i Canada, Norge, Østrig og Portugal. Evaluatorene gennemførte peer reviewet i 2008 og tog i den forbindelse også kontakt til Europa-Parlamentets Budgetkontroludvalg, og de afgav deres endelige rapport ved årets udgang. Målet for peer reviewet var at vurdere, hvordan Rettens revisionsforvaltning var udformet og fungerede. Det omfattede en undersøgelse af:

- planlægnings- og undersøgelsesprocesserne ved finansiell revision og forvaltningsrevision
- afrapportering af revisionsresultaterne og
- de støttefunktioner, Retten bruger, til at nå disse mål.

Peer review-teamet konkluderede, at Rettens revisionsrammer er egnede og i overensstemmelse med internationale revisionsstandarder og god praksis for overordnede revisionsorganer. Det bemærkede endvidere, at:

- Retten udfører sit arbejde uafhængigt og objektivt
- de revisionsberetninger, der blev undersøgt i løbet af peer reviewet, byggede på tilstrækkeligt og anvendeligt revisionsbevis som beskrevet i internationale revisionsstandarder, og at
- de interviewede involverede parter har stor tiltro til Rettens beretninger og anser dem generelt for at være fair, faktuelle og objektive.

Retten værdsætter evaluatorernes konstruktive bemærkninger og anbefalinger, der identificerer muligheder og udfordringer, som gør det muligt for Retten at styrke sig selv yderligere som et overordnet revisionsorgan. Der er bl.a. behov for:

- at udvikle en kultur, der får Retten til at fremstå som en samlet revisionsvirksomhed
- at fremme kvalitetssikrings- og kvalitetskontrolaktiviteter, for at sikre, at fortolkningen og anvendelsen af Rettens revisionspolitikker og –praksis er konsekvent og
- at udvikle yderligere risikobaserede revisionsstrategier for at optimere brugen af ressourcer med henblik på at opfylde de involverede parters forskellige behov.

Som det er anført i peer review-rapporten havde Retten på forhånd adresseret de fleste af anbefalingerne inden for rammerne af den handlingsplan, den udarbejdede inden peer review-gennemgangen. Retten vil integrere de øvrige i sin revisionsstrategi 2009-2012, efter en dialog med sine ansatte og de berørte parter, og den vil bestræbe sig på at implementere dem i løbet af perioden.



CENTRALE RESULTATINDIKATORER

I 2008 vedtog Retten at opstille et system med centrale resultatindikatorer (Key Performance Indicators — KPI) for sine revisions- og ikke-revisionsaktiviteter for at måle, hvor langt man var kommet med at gennemføre Rettens strategiske mål og de mål, der er fastsat i det årlige arbejdsprogram. KPI har til formål at styrke intern og ekstern regnskabspligt og ansvarlighed og at øge produktiviteten og kvaliteten af arbejdet. Der vil blive indført KPI i 2009 og 2010.

HVORFOR ANVENDES DER CENTRALE RESULTATINDIKATORER?

- for at oplyse ledelsen om, hvordan Retten som organisation klarer sig i forhold til de mål, den har sat sig
- for at støtte beslutningsprocessen ved at gøre organisationen opmærksom på problemer vedrørende produktiviteten og fremme forbedringer
- for at give oplysninger til de berørte parter, om relevante spørgsmål om de resultater, der opnås i Retten.

KPI vedrører navnlig gennemførelsen af Rettens strategiske mål og dækker revisionskvalitet, output, effekt og forsvarlig forvaltning af Rettens ressourcer. Formålet med KPI er at rapportere Rettens resultater samlet set, og de vil komme til at indgå som en integreret del af Rettens forvaltningssystem.

Revisionsarbejdets kvantitet og kvalitet kan også forbedres, når der ses på den effekt, som Rettens beretninger og udtalelser har på den finansielle forvaltning. Fire centrale resultatindikatorer (1-4) skal måle effekten af Rettens arbejde. De vil blive udviklet, så de kan medtages i Rettens årlige arbejdsprogram for 2010.

Som et pilotprojekt har Retten målt resultaterne af KPI 5 og 6 i 2008.

KPI 5 - Antal vedtagne beretninger i forhold til antal planlagte

I 2008 vedtog Retten 79 % af det planlagte antal beretninger. Årsberetningen og de fleste af de særlige årsberetninger blev vedtaget i overensstemmelse med planen. Der blev vedtaget 12 særberetninger mod 20 planlagte. De sidste 8 var under udarbejdelse pr. 31.12.2008.

KPI 6 - Antal beretninger vedtaget til tiden

I 2008 vedtog Retten 73 % af sine beretninger til tiden. Årsberetningen og alle de særlige årsberetninger blev vedtaget til tiden, men det er nødvendigt at gøre en yderligere indsats for at få flere særberetninger vedtaget til tiden.

KPI 7 måler, hvor mange foreløbige revisionsresultater der blev fremsendt til tiden, og denne indikator giver nyttige oplysninger om resultaterne og vil blive udviklet i 2009. En KPI (8) vil fokusere på emner, der vedrører Rettens finansielle forvaltning. To KPI (9 og 10) vil bidrage til at forbedre tilfredsheden blandt de ansatte og optimere brugen af videreuddannelse som et instrument til hele tiden at holde de ansatte opdateret med den nyeste revisionsmetodologi og de nyeste teknikker.

RETTENS CENTRALE RESULTATINDIKATORER

KPI 1	Vurdering af kvaliteten og effekten af Rettens revision foretaget blandt de vigtigste brugere af Rettens beretninger
KPI 2	Den reviderede enheds vurdering af kvaliteten og effekten af Rettens revisioner
KPI 3	»Karakter« tildelt af et panel af eksterne eksperter for indhold og præsentation af Rettens beretninger
KPI 4	Procentdel af anbefalingerne fra revisionen: a) der accepteres af den reviderede enhed b) som den reviderede enhed implementerer inden for x år
KPI 5	Antal beretninger vedtaget i forhold til det planlagte antal
KPI 6	Antal beretninger vedtaget til tiden
KPI 7	Procentdel af redegørelser for foreløbige revisionsresultater, der blev sendt til tiden
KPI 8	Ekstern vurdering af Rettens finansielle forvaltning: a) den eksterne revisors erklæring b) dechargemyndighedens afgørelse
KPI 9	Tilfredshedsgrad blandt Rettens ansatte
KPI 10	Gennemsnitligt antal dage til faglig videreuddannelse pr. ansat

INTERNATIONALT SAMARBEJDE

SAMARBEJDET MED DE NATIONALE REVISIONSINSTITUTIONER I EU

EF-traktaten fastsætter, at Revisionsretten skal foretage sin revision »i forbindelse« med medlemsstaternes nationale revisionsinstitutioner, og senere med Amsterdam-traktaten blev det tilføjet, at »Revisionsretten og medlemsstaternes revisionsinstitutioner skal samarbejde på grundlag af tillid, men samtidig således, at de bevarer deres uafhængighed«. Dette blev uddybet med Nice-traktaten, som i erklæring 18 til slutakten udtrykkeligt opfordrer Revisionsretten til at nedsætte et kontaktudvalg med medlemsstaternes nationale revisionsinstitutioner, hvor alle formændene for disse og Retten hvert år mødes for at drøfte spørgsmål af fælles interesse. Hver institution udpeger en kontaktmand, og disse varetager den daglige kontakt. Der er blevet nedsat arbejdsgrupper, som skal bistå med at udarbejde fælles holdninger og praksis.

I december 2008 var Retten vært ved det årlige møde i Kontaktkomiteén for Formændene for de Overordnede Revisionsorganer i Den Europæiske Union. Mødet satte især fokus på reformen af EU-budgettet og den reviderede Lissabon-strategi for 2008-2011.

Kontaktkomiteén sigter på at styrke samarbejdet blandt sine medlemmer for at forbedre den eksterne revision og regnskabspligten og ansvarligheden på EU-området. Den europæiske integration har udviklet sig i årenes løb, og det har Kontaktkomiteéns rolle også.

Ud over at lette udvekslingen af oplysninger mellem OR og Revisionsretten, er det med denne struktur blevet muligt at opnå betydelige fremskridt med et effektivt samarbejde mellem de forskellige institutioner.

På mødet i 2007 i Helsinki erkendte Kontaktkomiteén, at det var nødvendigt at kunne tage stilling til aktuelle spørgsmål i tide, og man aftalte derfor at have et permanent punkt på dagsordenen, hvor sådanne emner kunne tages op. Følgelig drøftede man den økonomiske og finansielle krise på mødet i Kontaktkomiteén i 2008 og aftalte at organisere en workshop om EU-medlemsstaternes overordnede revisionsorganers rolle i forbindelse med krisen. I forlængelse heraf er der oprettet et netværk til fremme af samarbejde om revisioner i relation til Lissabon-strategien og krisestyringsforanstaltninger i EU.

Retten deltog i møder i netværket af OR fra kandidat- og potentielle kandidatlande (Tyrkiet, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Albanien, Bosnien-Hercegovina og Montenegro). Disse møder blev afholdt samtidig med kontaktmøderne i maj og oktober. En delegation fra Retten deltog også i en workshop i revision/evaluering af systemer for offentlig intern finansiel kontrol, der blev organiseret af netværket, og som blev afholdt den 8.-9. juli i Ankara i Tyrkiet.

I hele 2008 deltog Retten aktivt i de forskellige arbejdsgrupper, som Kontaktkomiteén havde nedsat. Arbejdsgruppen vedrørende fælles revisionsstandarder, der har til formål at udvikle fælles revisionsstandarder og sammenlignelige revisionskriterier, der bygger på internationalt anerkendte revisionsstandarder skræddersyet til EU, ledes af Retten, og denne arbejdsgruppe holdt fire møder i 2008. I december 2008 overtog Retten det roterende formandskab for arbejdsgruppen vedrørende moms, og netværket af landbrugsekspertter blev genstartet under ledelse af et medlem af Retten.

ANDET INTERNATIONALT SAMARBEJDE

Retten fortsatte med at tage aktivt del i og bidrage til forbedringen af de internationale revisionsstandarder og -praksis gennem sin deltagelse i arbejdet i de europæiske og internationale organisationer for offentlig revision, henholdsvis EUROSAI og INTOSAI.

En delegation fra Retten deltog i den VII EUROSAI-kongres, der blev afholdt den 2.-5. juni i Krakow i Polen. De væsentligste emner, der blev drøftet, var etableringen af revisionskvalitetsstyringssystemer i et OR, revision af socialprogrammer på området uddannelse og faglig integration af handicappede. Rettens formand fremlagde et dokument om lederskabsrollen, når der skulle udformes et revisionskvalitetsstyringssystem.

Retten er repræsenteret i EUROSAI's arbejdsgruppe om miljørevision og i arbejdsgruppen om it, og den deltager i EUROSAI's uddannelsesudvalg. Retten deltager også i den arbejdsgruppe, der er ved at forberede en vejledning i god praksis for opnåelse af kvalitet i et OR, og som blev nedsat på den VII EUROSAI-kongres. Retten deltager også i EUROSAI's taskforce for revision af midler til katastrofer.

EUROSAI-kongressen udpegede Den Europæiske Revisionsret sammen med Republikken Slova-kiets overordnede revisionsorgan som revisorer for perioden 2009-2011.

Siden Retten i 2004 blev fuldgældigt medlem af INTOSAI, har den deltaget aktivt i underudval-gene om finansiel revision, overensstemmelsesrevision og forvaltningsrevision. Retten spillede en aktiv rolle ved at levere input til underudvalget om fremme af bedste praksis og kvalitetssik-ring gennem frivillige peer review.

Siden 2008 har Retten været formand for arbejdsgruppen om revision af og regnskabspligt og ansvarlighed i forbindelse med katastrofehjælp (som fulgte efter INTOSAI's tsunami-taskforce). Retten organiserede og var vært ved det første møde i denne arbejdsgruppe fra den 30. juni til den 2. juli 2008. På dette møde blev der drøftet et udkast til arbejdsprogram for perioden 2008-2010, som blev vedtaget. Hovedformålet er at udarbejde retningslinjer for regnskabspligt, ansvarlighed og revision på dette område, som henvender sig til alle de involverede parter gen-nem deres standardsættende organer. Ud over sin rolle som koordinator har Retten påtaget sig ansvaret for en række opgaver, heraf to i samarbejde med den norske Riksrevisjon. Formand-skabet for arbejdsgruppen indbefatter også, at Retten er repræsenteret i INTOSAI's direktions-møder.



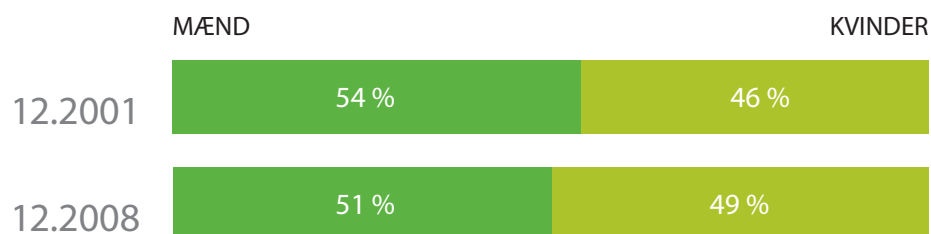
MENNESKELIGE RESSOURCER

Medarbejderne er Rettens væsentligste aktiv. Den 31. december 2008 havde Retten 857 medarbejdere i aktiv tjeneste (tjenestemænd og midlertidigt ansatte og kontraktansatte, men eksklusive medlemmer, udsendte nationale eksperter og praktikanter) fordelt på 501 revisorer og assisterende revisorer, 163 oversættere, 173 ansatte, der yder administrativ støtte, og 20 ansatte på formandens kontor. De har en bred akademisk baggrund og faglig erfaring, og kvaliteten af deres arbejde og deres engagement ses i institutionens output.

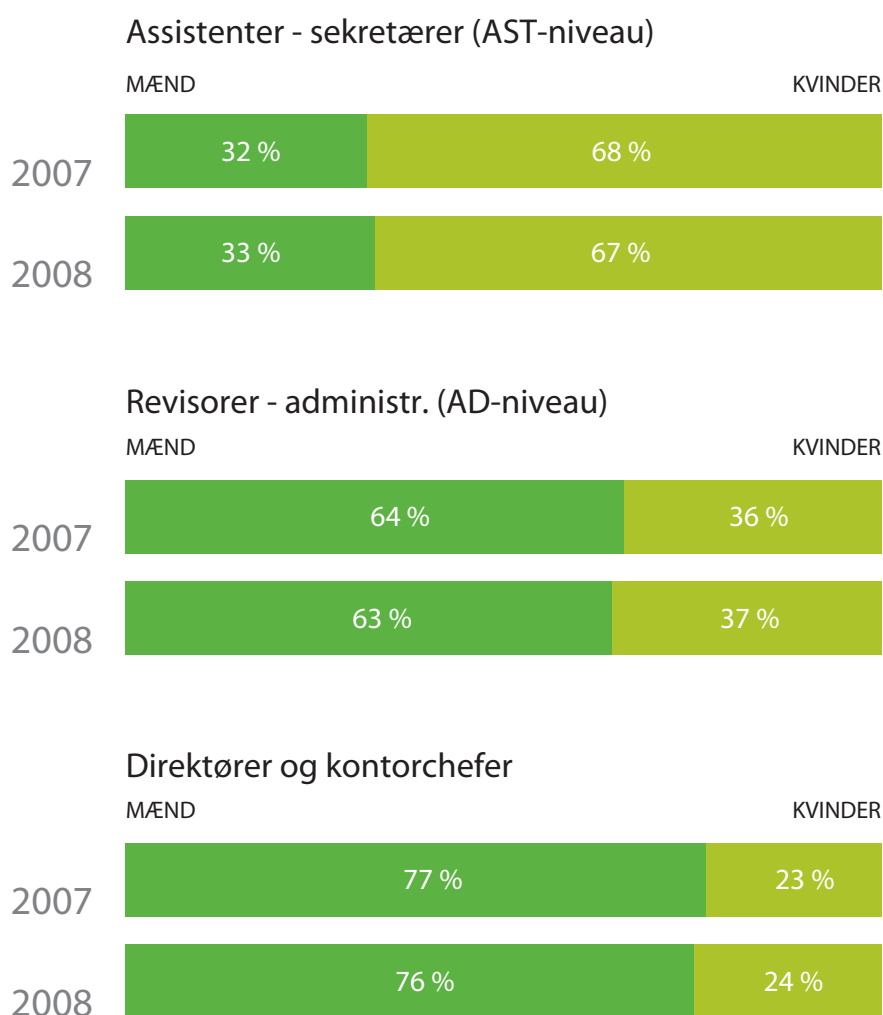
Med hensyn til menneskelige ressourcer har Retten fastsat en central resultatindikator (KPI 9) for at vurdere, hvor tilfredse Rettens ansatte er. Der er iværksat en tilfredshedsundersøgelse blandt de ansatte for at give oplysninger om dette emne og for at støtte beslutningstagningsprocessen på dette område.

FORDELINGEN MELLEM MÆND OG KVINDER

De ansatte var fordelt på et næsten lige stort antal mænd og kvinder.



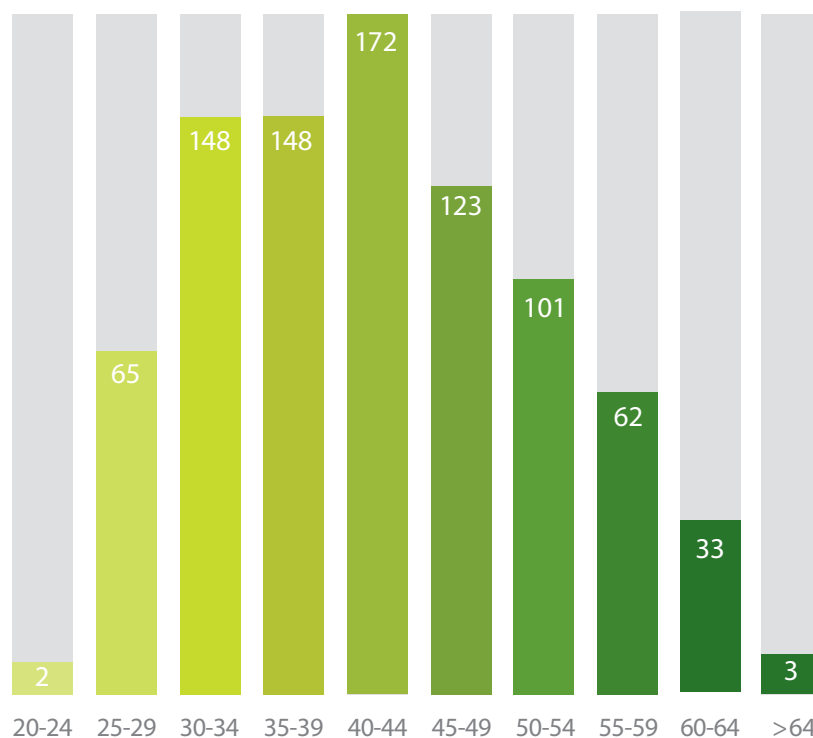
Nedenstående diagram viser andelen af mænd og kvinder pr. 31. december 2008 fordelt efter ansvarsniveau. I lighed med de andre EU-institutioner følger Retten en personale- og ansættelsespolitik, som skal sikre lige muligheder, og erkender, at den mere aktivt bør gå ind og sørge for, at flere kvinder forfremmes til ledende stillinger i Retten. 14 af de 59 direktører og afdelingsledere/kontorchefer (24 %) er kvinder, hvilket er en mindre stigning i forhold til 2007. De fleste af disse kvinder er dog ansat i oversættelsesdirektoratet og i de administrative afdelinger.



ALDERSPROFIL

Diagrammet herunder viser, at Retten er en »ung« institution (62 % af de ansatte er under 44 år). Blandt de 98 medarbejdere, som er 55 år eller herover, figurerer 27 af Rettens 59 direktører og afdelingsledere/kontorchefer, hvilket betyder, at der inden for de næste 5 til 10 år vil komme til at ske en omfattende fornyelse af den øverste ledelse.

Aldersprofil



ANSÆTTELSE

Rettens ansættelsespolitik følger de almindelige principper og ansættelsesvilkår, som gælder for EU-institutionerne, og dens arbejdsstyrke omfatter både fastansatte tjenestemænd og medarbejdere ansat på midlertidige kontrakter. Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor (EPSO) arrangerer udvælgelsesprøver for at besætte stillinger i Retten. Retten tilbyder også et begrænset antal universitetskandidater praktikantophold i perioder fra tre til fem måneder.

I 2008 ansatte Retten 97 medarbejdere: 48 tjenestemænd, 18 midlertidigt ansatte og 31 kontraktansatte medarbejdere. Ansættelse af en medarbejder forudsætter, at der foreligger en reserveliste fra en EPSO-udvælgelsesprøve, og at der er kandidater til rådighed. Mangel på passende ansøgere betød, at Retten ikke kunne ansætte så meget nyt personale som planlagt i en række afdelinger, så samlet var antallet af ledige stillinger (69) højere ved udgangen af 2008 end ved udgangen af 2007. Det skal dog bemærkes, at der ved udgangen af året var et væsentligt antal ansættelser under vejs, med ansatte, der skulle begynde i institutionen i første kvartal af 2009. Retten forsøger nu at gøre sin ansættelsesprocedure kortere.

OVERSÆTTELSE

Oversættelse er en vigtig administrativ opgave, der gør det muligt for Retten at opfylde sine kommunikationsmål og overholde sin retlige forpligtelse til at offentliggøre sine tekster på 22 sprog. Oversættelsesarbejdet steg med 17 % i 2008, navnlig fordi der blev vedtaget flere særberetninger. Langt de fleste oversættelser udarbejdes internt, og i perioder med spidsbelastning, hvor arbejdet overstiger oversættelsesenhedernes kapacitet, outsources oversættelsesarbejdet til Oversættelsescentret eller til freelance-bureauer.

Oversætterne deltager endvidere i revisionsbesøg og yder bistand til revisorer før, under og efter tjenesterejser, herunder i den efterfølgende fase, hvor revisionsberetningerne udfærdiges. Oversætterne yder vedvarende støtte til ajourføring af intranettet og internettet på engelsk og fransk. Der ydes også støtte til INTOSAI-arbejdsgrupper og andre specifikke behov, der er forbundet med Rettens aktiviteter.

Rettens oversættelsesdirektorat deltager aktivt i arbejdet i Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI), er medlem af internationale udvalg og deltager i internationale konferencer, der har med udviklingen af oversættelses- og terminologiværktøjer at gøre.

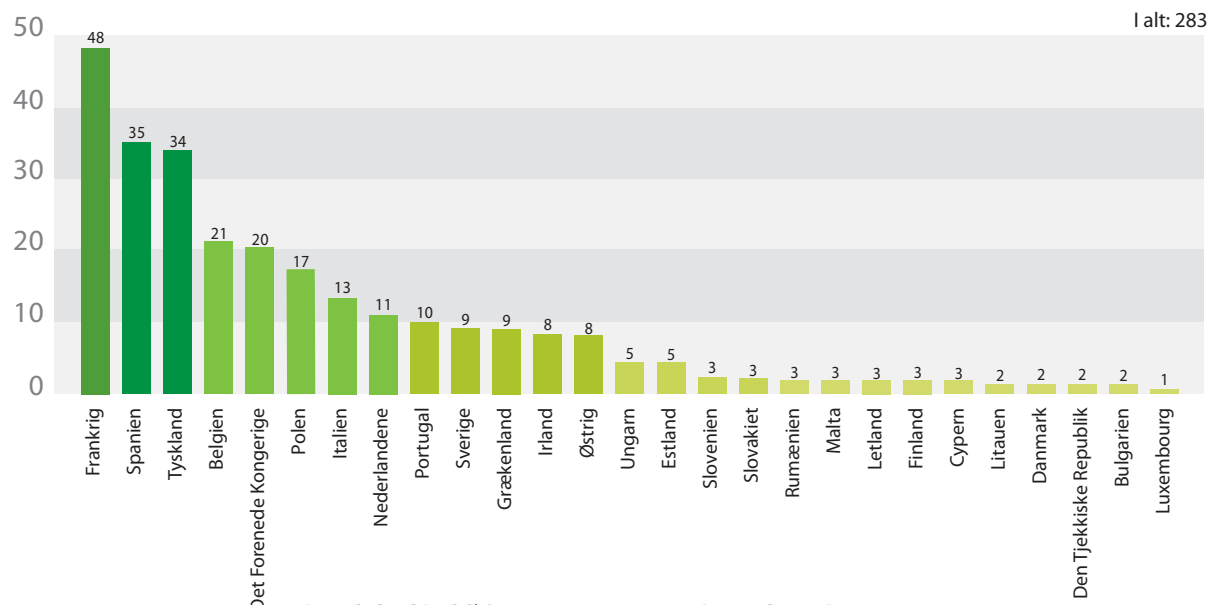
REVISIONSBESØG

Rettens revisionsarbejde indebærer, at revisorerne skal aflægge revisionsbesøg i medlemsstaterne og andre lande, som modtager EU-midler, for at tilvejebringe anvendeligt revisionsbevis. Der aflægges normalt besøg i de centrale og lokale administrationer, som behandler, forvalter og udbetaler EU-midler, og hos de endelige støttemodtagere. Revisionsholdene består sædvanligvis af to eller tre revisorer, og et besøg kan normalt vare i op til to uger, afhængigt af hvilken form for revision der er tale om og transportlængden. Inden for EU foregår revisionsbesøgene ofte i samarbejde med den besøgte medlemsstats overordnede revisionsorgan, som yder værdifuld logistisk og praktisk støtte.

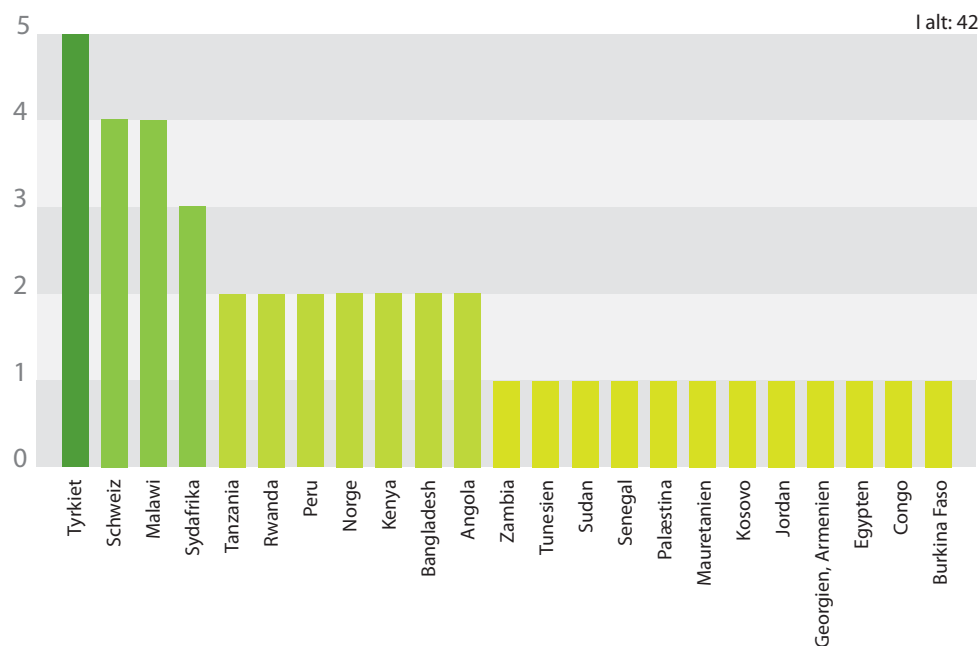
I 2008 beløb omkostningerne i forbindelse med revisionsbesøg sig til 3,29 millioner euro. Det er en investering, som har afgørende betydning for, at Retten kan sikre tilstrækkelig revisionsdækning af forvaltningen af EU-midler overalt og på alle niveauer.

Følgende diagrammer viser, hvor mange revisionsbesøg Retten aflagde i medlemsstaterne og uden for Unionen i 2008.

REVISIONSBESØG I 2008 - MEDLEMSSTATER



REVISIONSBESØG I 2008 — IKKE-MEDLEMSLANDE



FAGLIG VIDEREUDDANNELSE

Hvervet som revisor kræver løbende videreuddannelse. Endvidere betyder det særlige revisionsmiljø i Retten, at der er behov for revisorer med gode sprogkundskaber.

I 2008 brugte de ansatte i Retten i gennemsnit 10 dage til faglig videreuddannelse. De tekniske uddannelsesaktiviteter steg betydeligt i sammenligning med 2007. I 2008 forøgede Retten sin støtte til sit personales deltagelse i programmer til erhvervelse eller vedligeholdelse af faglige kvalifikationer og diplomer på områderne ekstern revision, intern revision og it-revision. Sprogkurserne tegnede sig for 48 % af det samlede antal dage anvendt på videreuddannelse i 2008 mod 52 % i 2007. Når der ses bort fra sprogkurserne, brugte revisorerne syv dage til faglig videreuddannelse i 2008.

På grundlag af det langsigtede strategiske mål »læring og vækst« og den retningsgivende plan for videreuddannelse i perioden 2008-2011 samt de videreuddannelsesforløb, som blev vedtaget i 2008, har uddannelsesafdelingen forbedret indholdet af videreuddannelserne og udviklet nye kurser i overensstemmelse med de prioriteringer, Retten har vedtaget. Endvidere har Retten fortsat det velfungerende samarbejde med andre institutioner og interinstitutionelle organer som f.eks. Den Europæiske Forvaltningsskole.

I **tekstboks 6** præsenteres medarbejderne i en udvalgt enhed eller afdeling i Retten, så man får indsigt i, hvordan arbejdet udføres, hvem der udfører det, og hvilken baggrund og faglig erfaring de har.

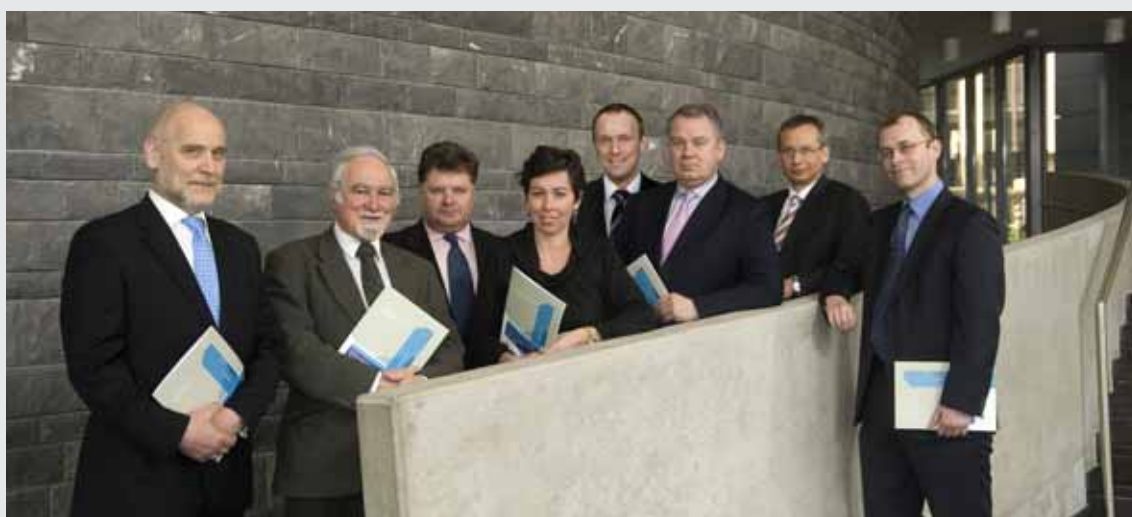
TEKSTBOKS 6 — HOLDET BAG REVISIONEN AF »INTELLIGENT ENERGI«

Rettens beretning fra 2008 om Intelligent Energi — Europa-programmet 2003-2006 (7/2008) gav indsigt i, hvordan den støtteordning, der havde til formål at forbedre anvendelsen af energieffektive teknologier, fungerede. Den dækkede de procedurer, der var indført for at tildele midler til de enkelte projekter, ordninger for overvågning og evaluering, administrationsomkostningerne og effekten af oprettelsen af et forvaltningsorgan.

Holdet bag revisionen arbejdede i tæt samarbejde med det rapporterende medlem, David Bostock. Kontorchef Hendrik Fehr var ansvarlig for at overvåge revisionen, og Peggy Vercauteren var holdleder. De involverede revisorer var Oliver Müller, Peter Zsapka, Zoltán Giday og Carl-Christian Buhr. Gerhard Ross, Thomas af Hällström og Peter Welch fra David Bostocks kabinet spillede også en væsentlig rolle.

I revisionen indgik en spørgeundersøgelse med henblik på at få oplysninger fra en bred gruppe af deltagere. Der blev brugt forskellige teknikker til beregning af omkostninger for at præcisere og supplere oplysningerne fra Kommissionen.

Ved revisionen konstateredes det, at programmet var blevet administreret i overensstemmelse med den metode og de standarder, Kommissionen normalt anvender. I beretningen blev det dog bemærket, at udgiftsprogrammet ikke var klart fokuseret, og at overvågningen og evalueringen ikke gjorde det muligt at skabe et overblik over programmets samlede kvalitet. Det konstateredes ved revisionen, at administrationsomkostningerne i programperioden (for Kommissionen, forvaltningsorganet og deltagerne) var relativt høje, svarende til de beløb, der blev udbetalt til deltagerne i samme periode. Forvaltningsorganet har indvirket positivt på deltageres tilfredshed med programmet.



Fra venstre til højre **Hendrik Fehr**, direktør (25 år i Retten), **David Bostock**, medlem af Retten (7 år i Retten), **Zoltán Giday**, revisor (3 år i Retten), **Peggy Vercauteren**, revisor (5 år i Retten), **Oliver Müller**, revisor (6 år i Retten), **Peter Welch**, kabinetschef (13 år i Retten), **Gerhard Ross**, kontorchef (11 år i Retten), **Thomas af Hällström**, revisor (8 år i Retten)

FINANSIELLE OPLYSNINGER

BUDGET

Rettens budget for 2009 svarer til ca. 0,16 % af det samlede EU-budget, eller omkring 2,4 % af EU-institutionernes driftsudgifter. Det er steget med 41 % i forhold til 2008. Denne stigning skyldes primært bevillingerne til Rettens bygninger, som er nødvendige for i fremtiden at kunne huse det stigende antal medarbejdere i Rettens anden udvidelse, den såkaldte »K3«-bygning, som vil være færdig i 2013. I februar 2008 blev der indledt drøftelser med budgetmyndigheden om de nærmere betingelser for finansieringen. Som følge heraf vil byggeprojektet, der vurderes til at komme til at koste i alt 79 millioner euro, blive finansieret af bevillinger på fire på hinanden følgende budgetter. Budgetmyndigheden tildelte i oktober 2008 en bevilling på 55 millioner euro på budgettet for 2009. Tabellen herunder viser, hvordan bevillingerne er fordelt på de forskellige budgetposter. Personalebevillingerne udgør næsten 52 % af de samlede bevillinger i 2009.

BUDGET	2007	2008	2009
	(1 000 euro)		
Medlemmer af institutionen	11 270	12 061	11 718
Tjenestemænd og midlertidigt ansatte	82 583	88 712	92 086
Andet personale og eksterne ydelser	4 014	4 248	4 497
Tjenesterejseudgifter	3 000	3 212	3 290
Andre udgifter vedrørende personer, der er knyttet til institutionen	2 056	2 286	2 684
Afsnit 1 i alt	102 923	110 519	114 275
Fast ejendom	8 126	12 110	62 891
IT&T	5 518	5 879	6 269
Løsøre og dertil knyttede omkostninger	1 396	1 147	981
Løbende administrative udgifter	435	425	439
Møder og konferencer	872	876	868
Oplysninger og offentliggørelse	1 810	1 813	1 921
Afsnit 2 i alt	18 157	22 250	73 369
Revisionsretten i alt	121 080	132 769	187 644

RETTENS INTERNE REVISIONSTJENESTE

Formålet med Rettens interne revisionstjeneste er at bistå Retten med at nå sine mål ved systematisk og metodisk at evaluere risikostyringen, den interne kontrol og forvaltningsprocedurerne. Den interne revisionstjeneste fremsætter også forslag til forbedring af Rettens produktivitet. Det kræver, at de interne kontrolsystemer i Retten konstant evalueres for at vurdere deres effektivitet. Mere generelt skal den interne revision vurdere de enkelte tjenesters præstation i forbindelse med gennemførelsen af politikker, programmer og aktioner, så det sikres, at der hele tiden sker forbedringer.

I 2008 var den interne revisionstjenestes arbejde koncentreret om finansiel revision (regnskabskontrol), gennemgang af forhåndskontrollen, ansættelsesprocedurerne, ydelser og tilskud i forbindelse med ansættelsen, vedligeholdelse af bygninger, omkostninger til forsyninger og tjenesteydelser, implementeringen af it-strategien og en gennemgang af it-kontrollen. De fleste af de anbefalinger, den interne revisor fremsatte i 2008, blev accepteret af de reviderede og integreret i korrigerende handlingsplaner.

Rettens revisionsudvalg overvåger den interne revisors arbejde og sikrer hans/hendes uafhængighed. Det drøfter også den interne revisors arbejdsprogram og beretninger og anmoder (hvis det er nødvendigt) den interne revisor om at udføre særlige revisioner. Revisionsudvalget holdt seks møder i 2008 og så specifikt på opfølgning af den interne revisors anbefalinger. Det gennemgik også den interne revisors årsberetning for 2007, revisionsudvalgets egen årsberetning for 2007 og Rettens rapport til dechargemyndigheden om den interne revisionsfunktion for så vidt angik 2007.

Revisionsudvalget havde to møder med Rettens eksterne revisor for at drøfte, hvordan den revision, der blev udført i regnskabsåret 2007, skred frem.

DEN EKSTERNE REVISION AF RETTEN

I sin revisionserklæring for regnskabsåret 2007 (EUT C 318 af 12.12.2008) erklærede Rettens eksterne revisor:

»Det er vor opfattelse, at dette årsregnskab giver et retvisende billede af Den Europæiske Revisionsrets finansielle stilling pr. 31. december 2007 samt af resultatet af dens transaktioner og af dens pengestrømme i det regnskabsår, der afsluttedes pr. denne dato, i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002, Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til denne rådsforordning og Den Europæiske Revisionsrets regnskabsregler«.

Og for så vidt angår brugen af ressourcer: »Under arbejdet som beskrevet i denne erklæring er vi ikke blevet opmærksom på forhold, der giver anledning til at mene, at: a) de midler, Retten har fået tildelt, ikke i al væsentlighed og på grundlag af [fastsatte] kriterier er blevet anvendt i overensstemmelse med hensigten b) de indførte kontrolprocedurer ikke i al væsentlighed og på grundlag af [fastsatte] kriterier frembyder den fornødne garanti, så det sikres, at de finansielle transaktioner stemmer overens med de gældende regler og forordninger«.

Den Europæiske Revisionsret

Den årlige aktivitetsrapport for 2008

Luxembourg: Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

2009 – 52 s. – 21 × 29,7 cm

ISBN 978-92-9207-201-8

Hvordan får man fat i publikationer fra EU

Publikationer til salg:

- Via EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>)
- Hos boghandleren; oplys titel, forlag og/eller ISBN-nummer
- Ved at kontakte et af vores salgssteder direkte. Adresser, telefonnumre osv. findes på følgende webadresse: <http://bookshop.europa.eu>, eller send en fax til +352 2929-42758 med anmodning om kontaktoplysninger.

Gratis publikationer:

- Via EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>)
- Hos Europa-Kommissionens repræsentationer eller delegationer. Adresser, telefonnumre osv. findes på følgende webadresse: <http://ec.europa.eu>, eller send en fax til +352 2929-42758 med anmodning om kontaktoplysninger.

www.eca.europa.eu





Den Europæiske Revisionsret
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG
www.eca.europa.eu